



คริสตศาสนสัมพันธ์

Thailand Bible Society News | กรกฎาคม - กันยายน ปีที่ 3/2013

จากที:เลขาธิการ

■ ศาสตราจารย์ ดร.เสรี หล่อกลิ่นภัย

ขอบคุณพระเจ้า ที่พระองค์ทรงนำให้เสียงอ่านพระคัมภีร์เดิมจากพระคัมภีร์ฉบับมาตรฐานเสรีจสมบูรณ์ และได้ทำพิธีมอบถวายในการประชุมสมัชชาเมื่อวันที่ 1 มิถุนายน 2013 เป็นที่เรียบร้อยแล้ว และขอบคุณพระเจ้าที่มีสมาชิกมาร่วมงานและร่วมออกเสียงเลือกตั้งกรรมการอำนวยการชุดใหม่ ขอขอบคุณพระเจ้าที่กรรมการเหล่านี้ต่างยินดีเสียสละเวลาและกำลังของท่านในการมาดูแลงานของสมาคมฯ ให้เจริญก้าวหน้าต่อไป และต้องขอขอบคุณสมาชิกและพี่น้องคริสเตียนบางท่านที่ได้มาออกร้านจำหน่ายสินค้าและบริการในงานรองเท้าชาวดีภาค 2 ในช่วงบ่าย และบางท่านได้มาเป็นพยาน แสดงรายการบนเวที ทำให้รายการของเรามีสีสันมากขึ้น แต่ที่น่าเสียดายที่มีผู้มาร่วมงานน้อยกว่าที่คาดไว้

ในช่วง 2 ปีที่ผ่านมาทางสมาคมฯ ได้จัดทำโปรแกรมรายชื่อของสมาชิกและผู้สนใจ เพื่อให้การทำงานของพนักงานที่ดูแลเรื่องนี้ทำงานได้สะดวกและแม่นยำขึ้น แต่เราพบอุปสรรคมากกว่าที่คิดไว้ เนื่องจากข้อมูลที่เรามีอยู่นั้นถูกเก็บไว้ในรูปแบบที่แตกต่างกัน บางข้อมูลก็เก่ามากและไม่ครบถ้วน จึงทำให้มีข้อผิดพลาดในการจัดส่งเอกสารถึงท่าน แต่ทางผู้เกี่ยวข้องได้พยายามตรวจสอบและปรับปรุงข้อมูลให้ทันสมัยที่สุด แต่เนื่องจากยังขาดข้อมูลพื้นฐานบางอย่างของสมาชิกบางท่าน เช่น หมายเลขโทรศัพท์ หรือ ที่อยู่อีเมล จึงไม่สามารถติดต่อสอบถามข้อมูลที่เป็นปัจจุบันได้ หากเป็นไปได้ขอรบกวนท่านที่จะติดต่อกลับมายังสมาคมฯ เพื่อแจ้งการเปลี่ยนแปลงของท่าน หากท่านได้แจ้งแล้ว และยังพบข้อผิดพลาดอีก ทางสมาคมฯ ขออภัยมา ณ โอกาสนี้ และยินดีที่จะแก้ไขอีก สาเหตุที่มีการผิดพลาดซ้ำนั้น เพราะที่

ผ่านมา เรายังต้องอาศัยฐานข้อมูลเดิมอยู่ เพราะฐานข้อมูลใหม่ยังไม่สมบูรณ์

ในปีนี้ทางสมาคมฯ ได้เริ่มทำการปรับปรุงคลังสินค้าโดยการจัดทำพื้นที่ชั้นล่างใหม่ โดยเริ่มงานตั้งแต่วันที่ 7 กรกฎาคม แต่งานยังคงดำเนินไปได้ช้ากว่ากำหนด เนื่องจากงานของเราเป็นงานเล็ก ผู้รับเหมาที่รับงานจึงพบกับอุปสรรคในการว่าจ้างรถขนดินและรถที่จะมาส่งปูนให้ ขอโปรดอริษฐานเพื่อการซ่อมแซมคลังสินค้านี้จะไม่ล่าช้า เพราะอีกไม่นานพระคัมภีร์ที่เราสั่งพิมพ์จากประเทศเกาหลีก็จะเข้ามา เราต้องการพื้นที่สำหรับรับพระคัมภีร์จำนวนมาก

ขอบคุณพระเจ้าที่ คุณไพโรลยา สหัสวรรษได้สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาโทจากสถาบันกรุงเทพคริสตศาสนศาสตร์ มหาวิทยาลัยคริสเตียน เป็นที่เรียบร้อยแล้ว และได้กลับมาทำงานที่สมาคมฯ ในตำแหน่งรองเลขาธิการ ซึ่งความรู้ทางศาสนศาสตร์นี้จะช่วยให้การรับใช้ในสมาคมฯ มีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้นไปกว่าเดิม การกลับมาทำงานในครั้งนี้นี้ทำให้ทีมงานของสมาคมฯ เข้มแข็งยิ่งขึ้น

เมื่อวันที่ 25-27 กรกฎาคม ที่ผ่านมาทางสมาคมฯ ได้จัดพิธีทรมองพนักงานที่บ้านส้มมนา หาดเจ้าสำราญ และได้เชิญ ศาสตราจารย์ ผศ. ดร.ชาติ โสภณบรรณนารักษ์ มาเป็นวิทยากร พนักงานทุกคนได้รับการหนุนใจฝ่ายจิตวิญญาณและได้รับความรู้ทางวิชาการจากท่าน ทำให้ทุกคนยินดีเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันที่จะขยายงานและขยายแผ่นดินของพระเจ้าให้กว้างไกลยิ่งขึ้นไปอีก ขอร่วมกันอธิษฐานให้วอร์ดกรรมของสมาคมฯ ไปวางอยู่ตามร้านหนังสือทั่วไป ซึ่งเมื่อเราตัดสินใจเช่นนี้เราต้องเพิ่มจำนวนการผลิตขึ้นเป็นร้อยเท่า เราต้องการสติปัญญาและ **อ่านต่อที่ 8**

คริสตสายสัมพันธ์

คนทรงงานอ่วมเนม
 ประจำปี 2010-2012
 ประธาน
 ผู้ปกครองวิชัย ศรีจสมบูรณ์
 sovpresident
 ศาสตราจารย์ ดร.ตีปชานาวัติน
 ศาสตราจารย์ ดร.รุ่ง เวียงเมืองจิดน
 เทรินนิก
 ผู้ปกครองสมภาพ ศรีศิริพิศาล

กรรณกร
 ผู้ปกครอง น.สุพรหม สุวรรณพนาไช
 ผู้ปกครองวิจิตร วงศ์เกียรติชัชว
 คุณวราวุฒิ แสงสีมูวรรณ
 ศาสตราจารย์ ดร.สุวเชษฐ์ อิ่มสม
 ดร. ชัยวัฒน์ ชาวเมืองแมน
 ศาสตราจารย์ ดร.มาโนช แจ่มมุข
 ศาสตราจารย์สมชัย ชินจิต
 พระสังฆราชอริชัย ภาควิสิธ (ดร.)
 ศาสตราจารย์ ดร.เสรี หล่อกลิ่นภัย
 เลขาธิการ
 ศาสตราจารย์ ดร.เสรี หล่อกลิ่นภัย

วาระสงบนิเวศด้วย
สมาคมพระคริสตกรรณกร
 31962-55 ถ.วิภาวดีรังสิต สามเสนใน
 ญาโยไทย กรุงเทพฯ 10400
 โทรศัพท์ 0-2279-8341 โทรสาร 0-2616-0517

สาขาโรงพยาบาลกรุงเทพคริสเตียน
 (อาคารหมอเบคเคย์ ชั้น 1 ซอยลิฟท์ 124
 ถ.สีลม บางรัก กรุงเทพฯ 10500
 โทรศัพท์ 0-2634-2942

สาขาเชียงใหม่
 11/1 ถ.เชียงใหม่-ลำพูน ต.วัดเกต
 อ.เมือง จ.เชียงใหม่ 50000
 โทรศัพท์ 053-280-194, 240-543, 240-506
 โทรสาร 053-240-396

เว็บไซต์ : www.thabile.or.th,
 www.thabile.net
 Facebook : สมาคมพระคริสตธรรมไทย Tbs,
 Thailand Bible Society of
 Thailand : tbs@thabile.or.th

อีเมล : tbs@thabile.or.th
 บัญชีธนาคาร "พระคริสตธรรมคัมภีร์ ฉบับมาตรฐาน"



ทีหนึ่ง ของชีวิตคือ พระเจ้า

คุณณัฐพันธ์ มันทาวิจักษณ์

ณัฐพันธ์ มันทาวิจักษณ์ (น้องบ๊อค) อายุ 20 ปี กำลังศึกษาอยู่ชั้นปีที่ 2 คณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ มาจากครอบครัวที่อบอุ่น มีพี่น้องรวม 3 คน คุณแม่ทำธุรกิจส่วนตัวคือคุณนพพร มันทาวิจักษณ์ คุณพ่อเป็นสัตวแพทย์คือคุณนพพร มันทาวิจักษณ์ ปัจจุบันน้องบ๊อคและคุณแม่เป็นสมาชิกอยู่ที่คริสตจักรนิมิตใหม่ และมีความมุ่งมั่นในการที่จะนำคุณพ่อและน้องอีก 2 คนให้มารู้จักพระเจ้า

พระเยซูเป็นใครกันแน่

บ๊อคไม่เคยรู้มาก่อนเลยว่าคริสเตียนคืออะไร เป็นอย่างไร รู้เพียงว่าคริสเตียนไปโบสถ์ทุกวันอาทิตย์ เป็นอีกศาสนาหนึ่ง จนกระทั่งบ๊อคสอบได้ไปต่างประเทศกับโครงการแลกเปลี่ยนเยาวชน YFU (Youth For Understanding International Exchange) และไปเรียนในปี ค.ศ.2010 ขณะนั้นบ๊อคกำลังเรียนอยู่ในระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ซึ่งปีที่ 6 เป็นปีที่จะต้องเตรียมตัวเพื่อสอบเข้าเรียนต่อในมหาวิทยาลัย แต่ก็ตัดสินใจเข้าร่วมโครงการนี้ เพราะน้องสาวซึ่งกำลังเรียนอยู่ในระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 มีความต้องการอย่างมากที่จะไปเรียนแลกเปลี่ยนกับโครงการ AFS คุณแม่จึงตัดสินใจ

ใจให้ได้ไปทั้งคู่ บ๊อคไปเรียนที่ประเทศสหรัฐอเมริกาเป็นเวลา 10 เดือน และได้พักกับครอบครัวอเมริกัน (Host) ที่เป็นคริสเตียน โดยที่บ๊อคไม่มีข้อมูลของครอบครัวนั้นมาก่อนเลย ตอนนั้นบ๊อครู้สึกกังวลมาก แต่เมื่อเดินทางไปถึงที่นั่นและได้พบกัน บ๊อคก็รู้สึกอุ่นใจ เขาเป็นครอบครัวคริสเตียนที่อบอุ่นและรักพระเจ้ามาก เขาชวนบ๊อคไปโบสถ์ตั้งแต่อาทิตย์แรก ที่ไปถึง ซึ่งบ๊อคคิดว่าถ้าบ๊อคไม่ไปก็คงจะไม่ดีแน่ และบ๊อคก็ต้องอยู่บ้านคนเดียวด้วย จึงตอบตกลงไป โดยไม่รู้ว่าเขาทำกิจกรรมอะไรกันบ้าง เมื่อไปแล้วจึงรู้ว่ามีการสอนเรื่องราวของพระเยซู มีการร้องเพลง ในช่วงแรกนั้นบ๊อคยังไม่เข้าใจความหมาย เพราะว่าเนื้อหาเป็นภาษาอังกฤษ แต่ก็ร้องตามเขาไปเรื่อย ๆ เพราะต้องการฝึกภาษาอังกฤษ เมื่อเวลาผ่านไปประมาณ 2-3 เดือน บ๊อคพอจะเริ่มแปลออกบ้าง จึงเริ่มเข้าใจคำสอนของเขาที่บอกว่า มีคนหนึ่งยอมมาตายเพื่อเรา ถ้าเราเชื่อ เราก็คงได้รับความรอด มีชีวิตนิรันดร์ ฟังแล้วก็รู้สึกว้าวดี แต่ก็ยังไม่เชื่อ เพราะตอนนั้นคิดว่า ถ้าไปอเมริกาจะไม่มีทางเปลี่ยนศาสนาเด็ดขาด เพราะบ๊อคเป็นพุทธมาตั้งแต่เกิด แต่พอมารู้เรื่องพระเจ้า ได้ฟังเพลงที่เนื้อร้องพูดถึงแต่พระเยซูยอมมาตายแทน

เรา ทำให้บ๊วกเริ่มคิดแล้วว่า พระเยซูเป็นใครกันแน่
ทำไมทุกคนจึงร้องแต่เพลงที่ยกย่องสรรเสริญและ
ขอบคุณพระเยซู คนที่โบสถ์เริ่มเข้ามาคุยกับบ๊วก
และเรียกบ๊วกว่า brother บ๊วกก็บอกว่าเราไม่ได้เป็น
พี่น้องกันสักหน่อย แต่เขาบอกว่าสักวันบ๊วกจะได้มา
เป็นพี่น้องในพระเจ้าเหมือนกัน แต่บ๊วกไม่คิดอย่าง
นั้น บ๊วกไม่คิดที่จะเปลี่ยนศาสนา อย่างไรก็ตาม มี
คนมาพูดกับบ๊วก คอยอธิบายเรื่องพระเจ้าให้ฟัง
เรื่อย ๆ ซึ่งบ๊วกคิดว่าน่าจะเป็นสิ่งที่ดี ถ้าเชื่อแล้ว
พระเจ้านั้นจริง ก็จะมีแต่ประโยชน์เพราะว่าเราจะ
ได้ไปสวรรค์และมีชีวิตนิรันดร์ เพราะคนนำทางเรา
ไปคือพระเจ้าซึ่งไม่มีวันที่จะไปผิดทางอยู่แล้ว ชีวิต
เราก็จะดี แต่ถ้าพระเจ้านั้นไม่มีจริงก็ไม่มีความหมายที่จะ
เชื่อ ในทางกลับกัน ถ้าเราไม่เชื่อ แต่เรื่องพระเจ้า
เป็นเรื่องจริง เราก็จะไม่ได้รับความรอด ตายไปก็
ต้องตกนรก และบ๊วกก็รู้ตัวเองว่าย่างเท้าบาปอยู่ สิ่ง
ที่บัญญัติสิบประการห้ามมนุษย์ทำ บ๊วกก็ยังทำอยู่
ถ้าวันหนึ่งบ๊วกตายไป ก็ไปนรกแน่นอน บ๊วกคิดไปคิด
มาหลายรอบ



รู้จักแล้ว...

บ๊วกไปโบสถ์ที่ญาติของ Host เป็นสมาชิก
อยู่ บ๊วกเห็นพี่น้องคริสเตียนที่นั่นนมัสการพระเจ้า
ด้วยการกระโดดโลดเต้นและวิ่งไปรอบห้อง ดูแล้ว
มีความสุขมาก ทำให้บ๊วกรู้สึกแปลกใจ และคิดว่า
พระเจ้านั้นอะไรดี ทำไมเขาถึงแสดงออกมาจาก
ขนาดนั้น ไม่เหมือนกับเวลาที่บ๊วกกราบไหว้พระของ
บ๊วกเลย ไม่เคยแสดงออกแบบนั้น หรือเป็นเพราะว่า
พระที่บ๊วกกราบไหว้เป็นรูปปั้นที่มนุษย์สร้างขึ้นไม่มี
ชีวิต แต่คริสเตียนกราบไหว้พระเจ้าผู้สร้างเขาขึ้นมา
พวกเขามีความสุขอย่างแท้จริง บ๊วกพยายามค้นหา
คำตอบว่าคนเราเกิดมาเพื่ออะไร ตายแล้ววิญญาณ
จะไปอยู่ที่ไหน เพราะว่าศาสนาเดิมของบ๊วกมีแต่
หลักการที่ชี้แนะวิธีทำให้พ้นทุกข์ และไม่เข้าใจว่า
เราเกิดมาเพื่ออะไร ตายแล้วจะไปไหน

ในที่สุดบ๊วกก็ได้รับคำตอบ วันที่ 9 มกราคม
2011 พี่น้องคริสเตียน 2 คน เข้ามาพูดคุยและ
พยายามนำบ๊วกให้รู้จักพระเจ้า คนแรกเข้ามาบอก
กับบ๊วกว่า ถ้าเราเชื่อว่า พระเยซูยอมตายเพื่อเรา
เราจะได้รับความรอด เราทุกคนเป็นคนบาป และ
สถานที่แห่งเดียวที่คนบาปจะต้องไปคือนรก แต่บ๊วก
ก็ไม่ค่อยเข้าใจมากนัก คนที่สองก็เข้ามาอธิบายอีก
บ๊วกก็ไม่ค่อยเข้าใจ จนกระทั่ง Host ของบ๊วกเข้า
มานั่งคุยและค่อย ๆ อธิบายให้บ๊วกฟัง ตั้งแต่เรื่อง
มนุษย์ทุกคนเป็นคนบาปและค่าจ้างของความ
บาปคือความตาย แต่พระเจ้าทรงรักเราและได้ให้
พระบุตรองค์เดียวของพระองค์มาตายเพื่อไถ่บาป
ของเรา คนที่เชื่ออย่างนี้ จะได้รับความรอดคือมี
ชีวิตนิรันดร์ ได้ไปอยู่กับพระเจ้าบนสวรรค์ เขา
ถามว่าบ๊วกเข้าใจไหม อยากต้อนรับพระเยซูเข้ามา
อยู่ในชีวิตไหม เชื่อว่าพระเยซูเป็นพระเจ้าผู้ช่วยให้รอด
ไหม บ๊วกตอบเขาว่าเชื่อ แต่เขาก็ถามย้ำเป็นครั้งที่
สองและบอกว่าต้องเชื่อทั้งใจเลยจึงจะรอด ตอน
นั้นบ๊วกไม่ได้คิดเลยว่านี่เป็นเรื่องของศาสนา รู้แต่ว่า
พระเจ้านั้นมีอยู่จริงและพระเจ้าบอกกับบ๊วกว่านี่คือทาง

ที่ถูกต้องแล้ว บ็ுகจึงตอบทันทีเลยว่า บ็ுகเชื่อหมดทั้งใจ แล้ว บ็ுகก็ร้องไห้ดีใจที่รู้ว่าอะไรคือความจริง หลังจากนั้นประมาณเกือบสองสัปดาห์ บ็ுகก็ประกาศตัวเองว่าเป็นผู้ติดตามพระเจ้า โดยการเข้ารับศีลล้างบาปที่คริสตจักรเกทเฮมานี ประเทศสหรัฐอเมริกา

บ็ுகเปลี่ยนไป

ก่อนที่จะไปเรียนที่ประเทศสหรัฐอเมริกา บ็ுகเป็นคนที่ติดเกมคอมพิวเตอร์มาก ขนาดคุณแม่ล๊อคห้องที่มีเครื่องคอมพิวเตอร์ไว้เพราะไม่อยากให้ บ็ுகเข้าไปเล่นเกม บ็ுகก็ยังแอบเข้าไปเล่นตอนตีสาม ตีสี่ บ็ுகใช้ชีวิตแบบตามใจตัวเองมากและทำทุกอย่างที่ตัวเองอยากจะทำ แม้ว่าสิ่งนั้นจะไม่ดี บ็ுகไม่เคยคิดว่าชีวิตนี้เกิดมาเพื่ออะไรและตายแล้วจะไปไหน แต่เมื่อมารับเชื่อพระเจ้า บ็ுகใช้เวลาในการอ่านพระคัมภีร์และสามารถอ่านได้ครั้งละเป็นชั่วโมง ทั้ง ๆ ที่เมื่อก่อนเป็นคนไม่อ่านหนังสือเลย แม้แต่หนังสือเรียน จนคุณแม่สงสัยว่าพระคัมภีร์มีอะไรดี ทำไมเด็กอย่าง บ็ுகถึงตั้งใจอ่านมาก ขนาดจะสอบเข้ามหาวิทยาลัยอยู่แล้ว ยังใช้เวลากับพระคัมภีร์อีก แต่ บ็ுகก็ไม่ได้โต้ตอบอะไรพ่อ จากที่เคยเป็นคนใจร้อนและไม่ค่อยมีความอดทนก็ใจเย็นลง รู้จักถ่อมตัว ถ่อมใจมากขึ้น รู้ว่าอะไรควรทำ อะไรไม่ควรทำมากขึ้น บ็ுகฟังพาพระเจ้ามากขึ้นและสารภาพบาปกับพระองค์เสมอ เพื่อจะเป็นกำลังใจให้ บ็ูกดำเนินชีวิตกับพระเจ้าต่อไป

คุณแม่กับการกักตัก

หลังจากที่ บ็ูกรับเชื่อไม่กี่วัน บ็ูกก็โทรศัพท์มาจากประเทศสหรัฐอเมริกาบอกคุณแม่เลยว่า บ็ูกเป็นคริสเตียนแล้ว ซึ่งคุณแม่ก็ไม่ได้ขัดข้องอะไร ส่วนคุณแม่ก็ทำตามใจ บ็ูก จะนับถือศาสนาอะไรก็ได้ แต่เมื่อกลับมาถึงเมืองไทย บ็ูกใช้เวลาอ่านพระคัมภีร์ไปพร้อม ๆ กับหนังสือเรียนที่อ่านจะไม่ทันอยู่แล้ว ทำให้คุณแม่ไม่ค่อยพอใจและทานไม่เห็นด้วยที่ บ็ูกทำอย่างนั้น บ็ูกยังอยากไปโบสถ์ แต่ก็ไม่มีความอยากให้ไปหรือพาไป บ็ูกก็ยังได้ค้นหาข้อมูลจาก

อินเทอร์เน็ต พอคุณแม่เห็นว่า บ็ูกพยายามอยากที่จะไปโบสถ์มาก และคุณแม่เองก็ก็กขึ้นมาได้ว่าเคยมีเพื่อนที่เป็นสัตวแพทย์อยู่ที่คริสตจักรนิมิตใหม่ จึงคิดว่าน่าจะเอาลูกมาฝากไว้กับเขาได้ แต่คุณแม่ไม่มีเบอร์โทรติดต่อเขาเพราะแยกกันหลายปีแล้ว



ถึงอย่างนั้นคุณแม่ก็พา บ็ูกมาที่โบสถ์เพราะคิดว่า บ็ูกคงได้เจอกับเพื่อนคุณแม่แน่ ๆ คุณพ่อจึงมาส่งแค่ประตูโบสถ์ เนื่องจากเพื่อนของคุณพ่อไม่ได้มาที่โบสถ์นี้แล้ว บ็ูกจึงไปโบสถ์คนเดียวอยู่ประมาณ 2-3 ครั้ง ก็กลับมาเล่าให้คุณแม่ฟังว่าคนอื่นเขาмаกันเป็นครอบครัวแต่ บ็ูกไปคนเดียว คุณแม่เริ่มรู้สึกเห็นใจจึงตามไปด้วย เพราะใจหนึ่งก็คิดว่าที่โบสถ์มีอะไร ทำไม บ็ูกถึงอยากจะมาโบสถ์ ทั้ง ๆ ที่ควรเตรียมตัวอ่านหนังสือสอบเข้ามหาวิทยาลัยมากกว่า เมื่อคุณแม่มาที่โบสถ์ บ็ูกก็บอกท่านว่า พี่คนหนึ่งบอกไว้ว่า ถ้าคุณแม่มาโบสถ์เขาอยากพบและขอคุยด้วย แล้วคุณแม่ก็ได้พบคุณนอ (คุณสมรรถพล ตันคณิตเลิศ) เขาชมว่าคุณแม่คุณแม่ให้การเลี้ยงดู บ็ูกเป็นอย่างดี ดูได้จาก บ็ูกเป็นเด็ก

ดี มีสัมมาคารวะ ซึ่งตรงกับที่ Host เคยเขียนจดหมายมาหาคุณแม่ 2 ฉบับ ชมว่าบ๊วยเป็นเด็กดี ซึ่งตอนนั้นคุณแม่คิดว่า Host คงชมไปอย่างนั้นเอง แต่ได้เล่าให้คุณพ่อฟัง เมื่อคุณพ่อทราบอย่างนี้ก็เลยคิดว่าบ๊วยมาเป็นคริสเตียนไม่ได้เสียหยาอะไร คุณพ่อจึงเป็นคนพาบ๊วยและคุณแม่มาโบสถ์ ในครั้งแรกคุณแม่มาโบสถ์ด้วยความทุกข์ใจมาก เพราะบ๊วยอาจจะสอบแพทย์ แต่เมื่อคำนวณเวลาเตรียมตัวอ่านหนังสือแล้วไม่ทันแน่นอน และบ๊วยยังใช้เวลาเป็นชั่วโมงอ่านพระคัมภีร์และไปโบสถ์ในวันอาทิตย์ เวลาที่จะอ่านหนังสือก็น้อยลง ตอนอยู่ที่ประเทศสหรัฐอเมริกาอ่านหนังสือเพียงครั้งเดียวเท่านั้น แล้วบอกว่ากลับอาจจะไม่ยอม คุณแม่ทุกข์ใจมาก เพราะกลัวว่าบ๊วยจะไม่สมหวัง เพราะบ๊วยบอกว่าอยากจะทำวิชาชีพไม่ใช่เฉพาะทางร่างกายแต่อยากจะทำวิชาชีพและจิตวิญญาณด้วย บ๊วยพูดเหมือนว่า "ได้เรียนรู้อะไรบางอย่างมาจากการเป็นคริสเตียน ทำให้คุณแม่รู้สึกสะอึกกับประโยคนั้นมากและมีกำลังใจอยากจะช่วยบ๊วยสมหวัง คุณแม่จึงช่วยบ๊วยวางแผนอ่านหนังสือ ฝึกทำข้อสอบ แต่คุณแม่ไม่ได้จัดตารางเพื่อไว้สำหรับอ่านพระคัมภีร์หรือไปโบสถ์เลย บ๊วยก็บอกท่านว่าบ๊วยจะตื่นตั้งแต่ 6 โมงเช้าในวันอาทิตย์เพื่ออ่านหนังสือก่อนที่จะไปโบสถ์ แต่เนื่องจากบ๊วยอ่านพระคัมภีร์ทุกวัน วันละประมาณ 1 ชั่วโมง บางครั้งก็อ่านตอนเที่ยงคืนก็มี เวลาอ่านหนังสือเรียนก็มีน้อยด้วย คุณแม่จึงคิดว่ามีแต่ป้าภรรยาเท่านั้นที่จะช่วยบ๊วยสอบเข้าเรียนแพทย์ได้ คุณแม่ก็เลยบอกกับพระเจ้าว่า ถ้าบ๊วยสอบติดแพทย์ คุณแม่จะช่วยเผยแพร่เรื่องพระเจ้า คุณแม่อยากได้รับหนังสือของคริสเตียนเพื่อแจกจ่ายให้คนอื่น หลังจากที่ขอแบบนี้ไม่นาน ก็มีพัสดุส่งมาจากอเมริกา เป็นหนังสือเล่มเล็กหลาย ๆ เล่ม (แต่บ๊วยไม่ทราบเรื่อง ทางประเทศสหรัฐอเมริกาถามมาบ๊วยก็บอกว่าไม่ได้รับ) คุณแม่คิดว่านี่เป็นคำตอบจากพระเจ้าหรือเปล่าที่จะให้แจกและคิดอีก

ว่าอยากได้พระคัมภีร์เล่มใหญ่ไว้อ่าน ถ้าได้หลายเล่มก็จะแจกอีกเหมือนกัน หลังจากนั้นก็มีฝรั่งที่เมืองไทยโทรมาหาบ๊วยบอกว่าทางโบสถ์ที่ประเทศสหรัฐอเมริกาให้ส่งพระคัมภีร์เล่มใหญ่มาให้ ถามว่าต้องการกี่เล่ม แล้วเขาก็นำมามอบให้ที่โบสถ์นิมิตใหม่ และนำแผ่นซีดีเพลงคริสเตียนที่คุณแม่อยากได้มาให้ด้วย คุณแม่คิดว่าพระเจ้าตอบรับอีกหรือเปล่านะ ตอนที่คุณแม่ไปโบสถ์นิมิตใหม่เป็นครั้งแรก ท่านมีโอกาสฟังคำเทศนาจากอาจารย์เสรี (ศาสนานางจร ดร.เสรี หล่อกลิ่นภัย) และได้พูดคุยกับท่าน ปรีक्षाเรื่องบ๊วย อาจารย์เสรีบอกว่าถ้าสิ่งที่คุณแม่เล่ามาเป็นความจริง บ๊วยจะสอบได้ และถ้าสอบได้ให้โทรหาอาจารย์ด้วย ระหว่างนั้นบ๊วยก็สมัครสอบรับตรงตามมหาวิทยาลัยต่าง ๆ และสอบได้คณะวิศวกรรมศาสตร์ แต่ได้เพียงเป็นตัวสำรองของแพทย์ CPIRD (Collaborative Project to Increase Production of Rural Doctor - โครงการผลิตแพทย์เพื่อชาวชนบท) ซึ่งนั่นทำให้บ๊วยต้องพยายามต่อไปอีก เพื่อไปสอบแพทย์ของกลุ่มสถาบันแพทยศาสตร์แห่งประเทศไทย ผลสอบออกมาว่าบ๊วยสอบได้คณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ แต่อย่างไรก็ตามบ๊วยต้องรอผลสอบ O-Net (Ordination National Educational Test - แบบทดสอบทางการศึกษาแห่งชาติขั้นพื้นฐาน ซึ่งทุกคนที่จบ ม.6 หรือเทียบเท่าต้องสอบและจะสอบได้เพียงครั้งเดียวในชีวิต) ก่อน ถ้าสอบผ่าน (ได้คะแนนตามเกณฑ์ที่กำหนดไว้) จึงจะเข้าเรียนแพทย์ได้ ซึ่งเป็นเรื่องที่ทราบมาอยู่ก่อนแล้ว ก่อนวันที่จะสอบ O-Net เพื่อนของบ๊วยโทรมาและขอให้บ๊วยอธิบายเรื่องพระวิญญาณบริสุทธิ์ พระบุตรพระจิต ว่าคืออะไร บ๊วยก็อธิบายให้ฟังนานพอควรโดยไม่หวังวาดตนเองต้องสอบพຽงนี้แล้ว หลังการสอบผ่านพ้นไปคุณแม่จึงโทรศัพท์หาอาจารย์เสรีเล่าให้ท่านฟังถึงเรื่องที่เกิดขึ้น เพราะคุณแม่รู้สึกกังวลว่าบ๊วยอาจจะสอบไม่ผ่าน เพราะเหลือเวลา

อ่าน O-Net น้อยมาก อาจารย์เสรีก็ทึ่งในใจโดย
ใช้ชื่อพระคัมภีร์ที่บอกว่า “เพราะว่าใครต้องการ
จะเอาชีวิตรอด คนนั้นจะเสียชีวิต แต่ถ้าใครยอม
เสียชีวิตเพราะเห็นแก่เรา คนนั้นจะได้ชีวิตรอด”
(มัทธิว 16:25) และท่านบอกว่าบ๊อคทำสิ่งที่ถูกแล้ว
และจะสอบ O-Net ผ่าน ให้คุณแม่รอคอยผลด้วย
รอยยิ้มได้เลย สุดท้ายผลสอบ O-Net ออกมา บ๊อค
สอบผ่านหมด คุณแม่ก็เริ่มเปิดใจ ซึ่งความจริงแล้ว
สมัยที่คุณแม่เรียนชั้นประถมในโรงเรียนคริสต์ ตอน
นั้นได้ร้องเพลงพระเจ้ารักฉันทุกวัน แต่พอมาถึง
ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ก็ไม่ได้อยู่ในโรงเรียนคริสต์
แห่งนั้นแล้ว และที่บ้านก็ต่อต้านด้วย จนถึงช่วง
วัยทำงานก็มีคนชวนไปโบสถ์เข้ากลุ่มย่อย คุณแม่
อยากเป็นคริสเตียนจึงได้ขออนุญาตจากคุณตาคุณ
ยายของบ๊อคแต่ท่านไม่อนุญาต คุณแม่จึงตัดใจคิด
ว่าพระเจ้าคงไม่รับแล้ว จนกระทั่งวันที่บ๊อคได้มาถึง
อย่างที่เป็นนี้ คุณแม่อายุเกือบจะ 50 ปีแล้ว จึงได้
มารู้จักพระเจ้า ท่านต้อนรับพระเยซูคริสต์เข้ามา
อยู่ในชีวิตในวันอีสเตอร์พอดี

สุดท้ายก่อเกิดผลดี

เมื่อคุณแม่มารับเชื่อ ท่านเริ่มอ่าน
พระคัมภีร์เพราะอยากรู้จักพระเจ้ามาก
ขึ้น และเป็นการช่วยบ๊อคอีกทางหนึ่ง
ด้วย คอยหนุนใจกันไม่ให้หลงไปกับการ
ทดลองของซาตาน ส่วนคุณพ่อเริ่มต่อ
ต้านน้อยลง จากที่ไม่ยอมให้เราเปิดเพลง
คริสเตียนเลย ก็ยอมให้เปิด ถ้าลูกชาย
คนเล็กเริ่มตั้งคำถามยาก ๆ กับคุณแม่
ในเรื่องพระเจ้า คุณพ่อก็จะออกตัวว่า
ทุกศาสนาสอนเหมือนกันคือให้เป็นคนดี
คุณแม่ยังไม่รู้จะไร้มาก อย่าไปอะไรกับ
คุณแม่มาก คือคุณพ่อจะเริ่มอ่อนลงบ้าง
แล้ว บ๊อคกับคุณแม่เลยตั้งเป้าไว้ว่าเราจะ
อธิษฐานกับพระเจ้าและเปลี่ยนแปลงตัว
เองให้เขาเห็น เหมือนอย่างที่คุณแม่ได้รับ

การเปลี่ยนแปลงและคุณพ่อกับคุณแม่เห็นการ
เปลี่ยนแปลงนั้น

ไว้วางใจและให้ความสำคัญ

บ๊อคได้พูดเรื่องพระเจ้ากับเพื่อนคนหนึ่ง
ที่โทรศัพท์มาคุยในวันก่อนที่จะสอบ O-Net ใช้เวลา
เป็นชั่วโมงอธิบายให้เขาฟัง ซึ่งคุณแม่ไม่เห็นด้วย
เพราะมันทำให้เสียเวลาอ่านหนังสือ แต่บ๊อคคิดว่า
เรื่องความรอดเป็นเรื่องที่สำคัญกว่า เราไม่ว่าจะมี
อะไรเกิดขึ้นกับชีวิตของเรา ดังนั้นเราต้องประกาศ
เรื่องพระเจ้าเมื่อมีโอกาส เพื่อนคนนี้ซาสนใจเรื่อง
พระเจ้ามาก บ๊อคลองให้เขาอธิษฐานขออะไรสัก
อย่างหนึ่งจากพระเจ้าเพื่อเขาจะได้รู้ว่าพระเจ้ามี
จริง วันหนึ่งเราไปเรียนหนักศึกษาวิชาทหาร (รต.)
ด้วยกัน อากาศร้อนมาก เขาจึงอธิษฐานขอให้ฝน
ตก ปรากฏว่าฝนตกลงมาจริง ๆ ตกหนักด้วย แต่
ตกไม่นานก็หยุด เขาดีใจและตื่นเต้นมาก ตอนนี้
เขามาเชื่อพระเจ้าแล้ว

ก่อนที่บ๊อคจะทำอะไรสักอย่างหนึ่ง บ๊อคจะ
อธิษฐานก่อนเสมอ เช่น ช่วงสอบบ๊อคจะแบ่งเวลา



อธิษฐานและอ่านพระคัมภีร์ก่อนอ่านหนังสือ เพราะพระคัมภีร์เป็นหนังสือที่อ่านแล้วคุ้มที่สุด บ๊อคทำอย่างนี้ทุกเช้า บ๊อคไม่รู้หรือกว่าบ๊อคจะสงบ ติดแพทย์หรือเปล่า แต่บ๊อครู้ว่าบ๊อคจะไม่เสียใจถ้า บ๊อคสงบไม่ติด เพราะว่าบ๊อคฝากไว้กับพระเจ้าทุกวัน และทุกครั้งที่ทำข้อสอบ ถ้าสิ่งไหนที่บ๊อคทำแล้วไม่ สำเร็จ บ๊อคจะขอบคุณพระเจ้า บ๊อคไม่ต่อว่าพระเจ้า เพราะพระเจ้าได้เตือนแล้วแต่บ๊อคไม่ฟังเอง เวลาที่ไม่ได้ตั้งใจ ก็มีความเชื่อว่าพระเจ้าจะประทานสิ่งที่ ดีกว่าหรือเหมาะสมกว่าให้เสมอและขอบคุณพระเจ้า เพราะพระเจ้าบอกว่าจะให้เราแสวงหาแผ่นดินของ พระเจ้าและความชอบธรรมของพระองค์ก่อน แล้วพระองค์จะทรงประทานทุกสิ่งทั้งจำเป็นในชีวิต ให้เราเอง (มัทธิว 6:33) เมื่อเรารู้แบบนี้แล้ว เรา ก็ควรเลือกพระเจ้าก่อน แล้วพระเจ้าจะเพิ่มเติมให้ เราเอง ก่อนทำข้อสอบก็เหมือนกัน บ๊อคจะอธิษฐาน ก่อนแล้วค่อยลงมือทำข้อสอบเสมอ

อีกครั้งหนึ่ง บ๊อคมีโอกาสออกไปเล่าเรื่อง พระเจ้าในชั้นเรียนชั่วโมงภาษาอังกฤษประมาณ 5 นาที พอหลังจากนั้นเพื่อน ๆ ก็เข้ามาถามว่า พระเจ้าเป็นใคร บ๊อคก็อธิบายให้เขาฟัง มันเป็น อะไรที่คุ้มค่ามาก มีคนหนึ่งที่เรียนแพทย์ด้วยกัน มารับเช็ดด้วย

บ๊อคคิดว่าการมีชีวิตอยู่ทุกวันและอธิษฐาน

ไปด้วย เวลาเรามีปัญหาอะไรพระเจ้าก็ตอบคำ อธิษฐานนั้น ไม่ว่าจะเป็นเรื่องเล็กหรือเรื่องใหญ่ เรา สามารถวางทุกอย่างวางไว้กับพระเจ้าได้หมด ถ้า เราเครียด เราก็อธิษฐาน ถ้าเราวางไว้กับพระเจ้า จริง ๆ เราจะหายเครียด พระเจ้าดูแลเราตลอด หมดทุกอย่าง

พระเจ้าเป็นที่หนึ่งของคุณ

พระธรรมที่บ๊อคชอบและยึดถือไว้ใน การ ดำเนินชีวิตทุกวันคือ “จงแสวงหาแผ่นดินของ พระเจ้าและความชอบธรรมของพระองค์ก่อน แล้ว พระองค์จะทรงเพิ่มเติมสิ่งทั้งปวงให้” (มัทธิว 6:33) อีกข้อหนึ่งคือ “เพราะว่าสำหรับข้าพเจ้า การมีชีวิต อยู่ก็เพื่อพระคริสต์ และการตายก็ได้กำไร” (ฟิลิป- ปี 1:21) เพียงสองข้อนี้ก็เพียงพอแล้วสำหรับชีวิต คือการให้พระเจ้าเป็นที่หนึ่งก่อนสิ่งอื่นใดในแต่ละ วัน การใช้ชีวิตเลียนแบบอย่างจากพระเจ้า สุดท้าย เมื่อเรามาโลกนี้ไป นั่นเป็นกำไร เพราะเรารู้ว่าเมื่อ เราตายไปแล้วเราจะได้ไปอยู่กับพระองค์ในสวรรค์ และขอให้เราตระหนักว่าพระเจ้าทรงทราบความ จำเป็นและความต้องการของเรา พระองค์ทรงจัด เตรียมไว้พร้อมอยู่แล้ว ถ้าพระเจ้าเรียกให้เราทำ สิ่งใด ขอให้เรายอมทำตามด้วยความรัก เพราะถ้า ปราศจากความรัก สิ่งนั้นก็ไม่มีค่าอะไร ถ้าเรายอม กับพระเจ้า ชีวิตเราจะเดินถูกทาง **TBS**

จากโต๊ะเลขานุการ ต่อจากปกติ

กำลังจากพระเจ้า

ในเดือนสิงหาคมระหว่างวันที่ 10-18 ฝ่ายชายจะไปออกบูธในงานสัปดาห์หนังสือและการเรียนรู้ที่จังหวัด อุบลราชธานี ซึ่งงานนี้เป็นครั้งแรกที่สมาคมฯ ได้เข้าร่วม ขอโปรดอธิษฐานเผื่อด้วยครับ

การแข่งขันซูเปอร์จีวี่เจาะโลกพระคัมภีร์ เขตภาคกลาง ได้ดำเนินไปด้วยความเรียบร้อยเมื่อวันเสาร์ที่ 13 กรกฎาคมที่ผ่านมา ที่ต้องขอบคุณพระเจ้าเป็นพิเศษคือในวันนั้นฝนไม่ตก และเด็ก ๆ ที่มาร่วมงานก็มีความสุข พันธุกิจการแปลที่มีความคืบหน้าไปมากคือโครงการแปลพระคัมภีร์ภาษากระเหรี่ยงโปรว์ ขณะนี้ผู้แปลได้แปล ถึงพระธรรมเยเรมีย์แล้ว ขอโปรดอธิษฐานเผื่อกรรมการที่จะตรวจสิ่งที่ผู้แปลได้แปลแล้วให้ทันเวลา

ขอพระเจ้าอวยพรทุกท่านให้เติบโตในพระวาระของพระองค์ และมีส่วนในการแบ่งปันพระวาระของพระเจ้า ไปยังคนในวัยอีกจำนวนมากที่ยังไม่ได้อ่านหรือได้ฟังพระวาระของพระองค์ **TBS**

โครงการถวายเพื่อช่วยเหลือพี่น้องชาวไทยภูเขา

โครงการถวายเพื่อช่วยเหลือพี่น้องชาวไทยภูเขาที่ประสบอัคคีภัย ศูนย์พักพิงแม่สุริน อำเภอขุนยวม จังหวัดแม่ฮ่องสอน ระหว่างเดือนมีนาคม - เมษายน 2013 สมาคมพระคริสตธรรมไทยสำนักงานเชียงใหม่ รายงานว่า พี่น้องชาวไทยภูเขาที่อาศัยอยู่ในศูนย์พักพิงแม่สุริน อำเภอขุนยวม จังหวัดแม่ฮ่องสอน ได้รับความเดือดร้อนจากอัคคีภัย พี่น้องคริสตชนกลุ่มหนึ่งในจังหวัดเชียงใหม่ร่วมกับคริสตจักรหลายแห่งได้



ลงพื้นที่ไปมอบการช่วยเหลือ ในช่วงเวลาอันสั้นนั้น สมาคมฯ จึงได้ประชาสัมพันธ์ทุกช่องทางเพื่อระดมทุนจากพี่น้องได้เป็นเงินจำนวนกว่า 20,000 บาท (สองหมื่นบาท) เพื่อจัดหาสิ่งของที่จำเป็น อาทิ รองเท้าแตะ (พวกเขาวิ่งหนีไฟกันเท้าเปล่า) มุ้ง หมอน เสื้อ เตียนไซ ถ้วย ชาม ซ้อนและอาหารแห้ง โดยสมาคมฯ สำนักงานเชียงใหม่ได้เข้าพื้นที่และนำสิ่งของไปมอบให้พี่น้องเหล่านั้นแล้วเมื่อเดือนเมษายน 2013 ที่ผ่านมา

คุณจงลักษณ์ ตะริโย พนักงานสมาคมฯ สำนักงานเชียงใหม่เป็นตัวแทนของพวกเราทุกคนในการนำเงินบริจาค

สิ่งของ และการหนุ่ใจเดินทางไปกับรถทหารและคริสตชนจำนวนหนึ่งเข้าถึงพื้นที่ การเดินทางมีอันตราย

และยากลำบากมาก ต้องข้ามภูเขาหลายลูก ข้ามห้วยถึง 10 ห้วย เมื่อไปถึงจึงได้รับข้อมูลจากเจ้าหน้าที่ศูนย์พักพิงแม่สุรินว่า ในศูนย์อพยพมีชาวกะเหรี่ยงและชาวไทยใหญ่อยู่อาศัยกันกว่า 2,000 หลังคาเรือน อยู่กันเป็นหมู่ ๆ โดยมีผู้ใหญ่บ้านเป็นผู้นำ และในศูนย์พักพิงนี้มีชาวไทยภูเขาประมาณครึ่งหนึ่งเป็นคริสเตียน สภาพที่อยู่อาศัยที่ทีมงานได้เห็นคือ บ้านเรือนโดนไฟไหม้วายอดหมด พวก



เขาต้องมาอยู่รวมกันหลาย ๆ ครอบครัวในเพิงพักพิงชั่วคราว นอกจากนั้น สภาพจิตใจของพี่น้องในศูนย์พักพิงก็แย่่มาก พวกเขาโศกเศร้าเสียใจที่สุดสูญเสียสมาชิกในครอบครัวไป ทีมงานจึงได้ใช้เวลาในการพูดคุยเรื่องความรักของพระเจ้าและอธิษฐานกับพวกเขา

ยังมีอีกหลายโอกาสที่ท่านสามารถแบ่งปันพระพร น้ำใจ และความรักของพระเจ้าไปยังผู้ที่มีความต้องการความช่วยเหลือในรูปแบบต่าง ๆ โปรดติดตามข่าวสารจากทางสมาคมฯ ลองคิดว่าคนเพียงหนึ่งคนยังเป็นพระพรให้กับญาติมิตรของตนได้อีกหลาย ๆ คน หากคริสตชนทุกคนร่วมใจกัน พระพรของพระเจ้าจะกระจายออกไปยังผู้คนได้มากมายเพียงใด ขอพระเจ้าอวยพระพรท่าน **TBS**

การประชุมสมัชชาสมาคมพระคริสตธรรมไทย ประจำปี 2012

การประชุมสมัชชาสมาคมพระคริสตธรรมไทยสมัยสามัญ ประจำปี 2012 และพิธีเปิดตัว DVD เสียงอ่านพระคริสตธรรมคัมภีร์ ภาคพันธสัญญาเดิม ฉบับมาตรฐาน

เมื่อวันเสาร์ที่ 1 มิถุนายน 2013 ณ ห้องแกรนด์บอลรูม ชั้น 9 หอการค้าไทย-จีน ถ.สาทร สมาคม

พระคริสตธรรมไทยจัดการประชุมสมัชชาสามัญ ประจำปี 2012 การเลือกตั้งคณะกรรมการอำนวยการสมาคมฯ ชุดใหม่ (วาระ 2014-2017) และพิธีเปิดตัวและมอบถวายเป็น DVD เสียงอ่านพระคริสตธรรมคัมภีร์ ภาคพันธสัญญาเดิม ฉบับมาตรฐาน ครั้งแรกในประเทศไทย

ปัจจุบัน สมาคมฯ มีสมาชิก 699 คน ในวังงานมีผู้เป็นสมาชิกมาร่วมงาน 110 ท่าน และขอบพระคุณพระเจ้าที่สมาชิกรายปีจากจังหวัดสุราษฎร์ธานีท่านหนึ่งที่อายุสมาชิกภาพหมดไปแล้ว แต่ท่านตั้งใจเดินทางไกลมาเพื่อร่วมประชุมใช้สิทธิเลือก DVD เสียงอ่านพระคริสตธรรมคัมภีร์ ในพันธกิจที่คริสตจักรของท่าน นอกจากนี้ยังมีแขกรับเชิญและผู้สนใจอีกจำนวนมากได้ให้เกียรติกับงานสมาคมฯ ในครั้งนี้

สาเหตุที่สมาคมฯ เลื่อนวันประชุมสมัชชาประจำปี 2012 จากเดิมซึ่งจัดอยู่ในช่วงเดือนมีนาคม-เมษายน ของทุกปีนั้น เป็นเพราะในปี 2013 นี้ มีการเลือกตั้งคณะกรรมการอำนวยการสมาคมฯ ชุดใหม่ แทนชุดเดิมที่หมดวาระลง ประกอบกับสมาคมฯ วางแผนเปิดตัว DVD เสียงอ่านพระคริสตธรรมคัมภีร์ ภาคพันธสัญญาเดิม ฉบับมาตรฐาน ให้กับสมาชิกและคริสตชนในวันสำคัญนี้ด้วย

สมาคมฯ ได้จัดเตรียมเพิ่มรายงานการประชุมประจำปี 2011 ตลอดจนงบการเงินประจำปี 2012 และรายงานการดำเนินงานในส่วนงานต่าง ๆ ให้กับสมาชิก รายการเริ่มต้นขึ้นในเวลา 9.00 น. โดยมี ศาสนาจารย์ ดร.สุรเชษฐ์ อินสม จากมูลนิธิคริสตจักรเซเว่นธ์เดย์แอ๊ดเวนตีส เป็นผู้ดำเนินรายการ ขอบคุณพระเจ้าสำหรับ อาจารย์กัทร ปลื้มจิตร ศิษยาภิบาลคริสตจักร ฉะเชิงเทราแบ็บติสต์ ที่ให้เกียรติมานำที่ประชุมนมัสการพระเจ้าด้วยเสียงเพลง การแบ่งปันพระวจนะโดย ศาสนาจารย์ ดร.มาโนช แจ่มมุข การนำเสนอรายงานการเงินประจำปี 2012 โดย ผู้ปกครองสมภพ ทวีศิริพิศาล และการดำเนินพันธกิจสมาคมฯ ประจำปี 2012 โดยวิดิทัศน์บรรยายประกอบโดย ศาสนาจารย์ ดร.เสรี หล่อกลิ่นชัย

นอกจากการประชุมสมัชชาแล้ว สมาคมฯ ได้เชิญผู้มีภาระใจต่อพันธกิจสมาคมฯ 2 ท่านขึ้นรับโล่เกียรติคุณบนเวที ท่านแรก คือ ผู้ปกครองอริพงษ์ โอภาสเกียรติกุล (สมาชิกตลอดชีพสมาคมฯ) ผู้ถวายเงินจำนวน 1 ล้านบาทเพื่อสนับสนุนพันธกิจสมาคมฯ เนื่องในโอกาสที่สมาคมฯ เริ่มเลี้ยงตัวเองแบบเต็มตัวเป็นปีแรกจากที่เคยได้รับเงินสนับสนุนจากสหสมาคมพระคริสตธรรมสากลมาโดยตลอด สมาคมฯ จึงดำเนินพันธกิจด้วยพระคุณพระเจ้า สติปัญญาที่พระองค์ประทาน และการสนับสนุนจากพี่น้องคริสตชน และในโอกาสนี้ท่านได้เป่าเม้าท์ออร์แกนเพลงชีวิตคริสเตียนซึ่งเป็นความสามารถพิเศษของท่านให้กับผู้ร่วมประชุมได้ฟังด้วย ส่วนอีกท่านหนึ่ง



ตั้ง ต่ออายุสมาชิกภาพ และซื้อภาคพันธสัญญาเดิมกลับไปใช้





คือ คุณอารีย์ ปลั่งประมุข พนักงานอาวุโสของสมาคมฯ ที่รับใช้พระเจ้าด้วยความสัตย์ซื่อและอดทนเป็นระยะเวลาถึง 43 ปี จนเกษียณอายุงาน ด้วยภาระใจที่คุณอารีย์ยังมีต่อสมาคมฯ ท่านจึงได้อุทิศเวลารับใช้พระเจ้าต่อไปในตำแหน่ง “ผู้แทนกิตติคุณ” คนแรกของสมาคมฯ อีก 1 ปี (ท่านสามารถอ่านคำพยานชีวิต 43 ปีแห่งการรับใช้ของคุณอารีย์ ได้จากคริสตสายนัมพันธ์ฉบับที่ 2/2013 เดือนเมษายน-มิถุนายน

2013 หรือจาก www.thaibible.or.th)

สำหรับ DVD เสียงอ่านพระคริสตธรรมคัมภีร์ ภาคพันธสัญญาเดิม ฉบับมาตรฐาน นั้น เป็นการดำเนินงานร่วมกันกับเสียงสันติ จังหวัดเชียงใหม่ เพื่อตอบสนองเสียงเรียกร้องจากสมาชิก ผู้ถวาย และคริสตชนต่อสมาคมฯ ให้จัดทำเสียงอ่านพระคัมภีร์เดิมบ้าง ดังนั้นเมื่อพระคริสตธรรมคัมภีร์ฉบับมาตรฐานได้ยกร่างค่าแปลเสร็จ และทำพิธีมอบถวายเรียบร้อยเมื่อวันที่ 2 เมษายน 2011 สมาคมฯ จึงได้เริ่มสานต่อโครงการนี้ แม้จะพบกับอุปสรรคหลายประการในกระบวนการการจัดทำ แต่โดยพระคุณพระเจ้าและคำอธิษฐาน สมาคมฯ สามารถจัดทำได้สำเร็จทันการประชุมสมัชชาประจำปี 2012 นี้ จึงถือเป็นโอกาสอันดีเปิดตัวและมอบถวายเสียงอ่านพระคัมภีร์อย่างเป็นทางการครั้งแรกในคราวเดียวกัน โดยมี อาจารย์พรเทพ มาสถิตย์ (ศิษยาภิบาลคริสตจักรหัวหมาก) ให้เกียรติเป็นผู้ดำเนินรายการ เริ่มต้นด้วยการนำเสนอฟรีเซนเตชันเปิดตัวเสียงอ่านพระคัมภีร์ โดย อาจารย์พรหมพันธุ์ โรจนพุทธิ (ทีมศิษยาภิบาลคริสตจักรร่มเย็น) จากนั้น ศาสนาจารย์ ดร.เสรี หล่อกัณภัย เลขาธิการสมาคมฯ กล่าวความเป็นมาของการจัดทำ และผู้ดำเนินรายการได้เชิญตัวแทนผู้นำจากหน่วยงานคริสตชนต่าง ๆ ขึ้นเป็นเกียรติบนเวทีเพื่อทำพิธีเปิดตัวและมอบถวายแด่พระเจ้าอย่างเป็นทางการ ดังมีรายนามต่อไปนี้



- คุณพัฒนวิทย์ องค์กรเจริญ องค์กรเยาวชนไทยเพื่อพระคริสต์ (YFC)
- อาจารย์อภิชาติ สัจจชัยพรเทพ สมาคมนักศึกษาคริสเตียนไทย (นคท.)
- ศาสนาจารย์ยีนยง ยัง CGN TV และ ผู้จัดพิมพ์หนังสือเผ้าเดี่ยว “ชีวิตเปี่ยมล้น”
- ดร.พัชรินทร์ ชัชมนมาต Thailand Campus Crusade for Christ
- อาจารย์พรหมพันธุ์ โรจนพุทธิ คริสตจักรร่มเย็น
- อาจารย์กนกพร กาญจนพันธุ์บุญ Advancing the Ministries of the Gospel (AMG)
- คุณกุลรวี น้าสมบุรณ์ สื่อมวลชนคาทอลิก

- ดร.จริยา ศรมยุธา
- อาจารย์คำเพียร เกสรจันทร์
- คุณนพคุณ ประสบเกียรติกิจ
- อาจารย์ศรีมา ศรีโพธิ์ทอง
- อาจารย์สยาม ชูมี
- ศาสตราจารย์คงกฤษ อิ่มมงคล

เสียงสันติ
 สำนักงานทางชีวิตสื่อสารมวลชนพระกิตติคุณสมบูรณ์
 แห่งประเทศไทย
 สื่อมวลชนผู้ประกาศข่าวประเสริฐ (FEBC Thailand)
 สถานศึกษาพระคัมภีร์ทางไปรษณีย์นานาชาติ (ส.พ.ป.)
 องค์การก้าวไปสู่ความสว่าง (JIL)
 มูลนิธิคริสตจักรเซเว่นธ์เดย์แอ็ดเวนตีสแห่งประเทศไทย

จากนั้น อาจารย์พรหมพันธุ์ โรจนพุทธิ ได้นำผู้ร่วมประชุมทั้งหมดอธิษฐานมอบถวาย DVD เสียงอ่านพระคริสตธรรมคัมภีร์ ภาคพันธสัญญาเดิม ฉบับมาตรฐาน เมื่อจบงานประชุมสมัชชาช่วงเช้า ผู้ร่วมประชุมให้การตอบสนองด้วยการสนับสนุนซื้อ DVD เสียงอ่านพระคริสตธรรมคัมภีร์ ภาคพันธสัญญาเดิม ฉบับมาตรฐาน ที่สมาคมฯ มีให้เลือกถึง 3 รูปแบบ คือ แบบกล่องพลาสติก กล่องผ้าไหม 5 สีและกล่องไม้สีดำ ซึ่งนอกจากนำไปฟังเองแล้ว ยังสามารถมอบเป็นของขวัญเพื่อการประกาศแก่ญาติมิตรที่สวຍงามและมีคุณค่ายิ่ง **TBS**

เลือกตั้งคณะกรรมการอำนวยการสมาคมพระคริสตธรรมไทย

สมาคมพระคริสตธรรมไทยจัดการเลือกตั้งคณะกรรมการอำนวยการสมาคมพระคริสตธรรมไทย ประจำปีวาระ 2014-2017 ขึ้นเมื่อวันเสาร์ที่ 1 มิถุนายน 2013 ผลการเลือกตั้งได้รับการรับรองเป็นเอกฉันท์จากสมาชิกสมาคมฯ ที่ลงคะแนนเลือกตั้งอย่างเป็นทางการ ดังรายนามต่อไปนี้



- **ผู้ปกครองวิชัย ตรังคสมบัติ** (สหกิจคริสเตียนแห่งประเทศไทย)
 ปัจจุบัน - ผู้ปกครองคริสตจักรร่มเย็น
 - ประธานกรรมการอำนวยการสมาคมพระคริสตธรรมไทยวาระ 2010-ปัจจุบัน
 อดีต - ประธานกรรมการอำนวยการสมาคมพระคริสตธรรมไทยวาระ 2007-2009
 - รองประธานอาวุโสภาคพื้นเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ บริษัทโคคา-โคล่า
- **ศาสตราจารย์ ดร.รุ่ง เรืองสันต์อาจณ** (สภาคริสตจักรในประเทศไทย)
 ปัจจุบัน - รองประธานสภาคริสตจักรในประเทศไทย

- ที่ปรึกษาคณะกรรมการคริสตจักรสภาธรรม
- รองประธานกรรมการอำนวยการสมาคมพระคริสตธรรมไทยวาระ 2010-ปัจจุบัน
- อดีต - กรรมการอำนวยการสมาคมพระคริสตธรรมไทยวาระ 2007-2009
- **ศาสตราจารย์รัชชัย ประดับชานารัตน์** (สหคริสตจักรแบบตีสตในประเทศไทย)
 - ปัจจุบัน - ประธานสหคริสตจักรแบบตีสตในประเทศไทย
 - ผู้อำนวยการศูนย์รวมนักศึกษาแบบตีสต กรุงเทพฯ
 - ประธานมูลนิธิคริสตจักรคณะแบบตีสต
 - ผู้อำนวยการผลิตรายการโทรทัศน์ “คำตอบชีวิต” ช่อง 9 อ.ส.ม.ท. และรายการ “คริสเตียนในบ้าน” ช่อง 11 กรมประชาสัมพันธ์
 - รองประธานกรรมการอำนวยการสมาคมพระคริสตธรรมไทยวาระ 2010-ปัจจุบัน
 - อดีต - รองประธานกรรมการอำนวยการสมาคมพระคริสตธรรมไทยวาระ 2007-2009
- **ผู้ปกครอง นพ.สุรพจน์ สุวรรณพานิช** (สภาคริสตจักรในประเทศไทย)
 - ปัจจุบัน - ผู้ปกครองคริสตจักรสี่สัมพันธ์วงศ์
 - กรรมการอำนวยการสมาคมพระคริสตธรรมไทยวาระ 2010-ปัจจุบัน
 - อดีต - รองประธานกรรมการอำนวยการสมาคมพระคริสตธรรมไทยวาระ 2007-2009
 - ผู้อำนวยการโรงพยาบาลกรุงเทพคริสเตียน
- **ผู้ปกครองวิจิตร วงศ์เกียรติขจร** (สหกิจคริสเตียนแห่งประเทศไทย)
 - ปัจจุบัน - ประธานกรรมการบริษัทเทรเซอร์ไซแอม จำกัด
 - ประธานมูลนิธิสันติสุข
 - ผู้ปกครองคริสตจักรใจสมานรามคำแหง
 - กรรมการอำนวยการสมาคมพระคริสตธรรมไทยวาระ 2010-ปัจจุบัน
 - อดีต - กรรมการอำนวยการสมาคมพระคริสตธรรมไทยวาระ 2007-2009
- **คุณวารุณี แสงล้มสุวรรณ** (สภาพระสังฆราชคาทอลิกแห่งประเทศไทย)
 - ปัจจุบัน - กรรมการสภาภิบาลวัดนักบุญยอแซฟ ทรอกจันทน์ กรุงเทพฯ
 - กรรมการในคณะกรรมการคาทอลิกเพื่อศาสนสัมพันธ์ และคริสตศาสนจักรสัมพันธ์ สภาพระสังฆราชคาทอลิกแห่งประเทศไทย
 - กรรมการอำนวยการสมาคมพระคริสตธรรมไทยวาระ 2010-ปัจจุบัน
 - อดีต - กรรมการอำนวยการสมาคมพระคริสตธรรมไทยวาระ 2007-2009
- **ศาสตราจารย์ ดร.สุรเชษฐ์ อินสม** (มูลนิธิคริสตจักรเซเวนต์เดย์แอ๊ดเวนตีสแห่งประเทศไทย)
 - ปัจจุบัน - อาจารย์มหาวิทยาลัยนานาชาติเอเชียและแปซิฟิก
 - ผู้ประสานงานสถานีวิทยุแอ๊ดเวนตีสสากลประจำเอเชีย-แปซิฟิก
 - หัวหน้าแผนกพันธกิจสุขภาพ
 - หัวหน้าแผนกวิญญานแห่งคำพยากรณ์
 - กรรมการอำนวยการสมาคมพระคริสตธรรมไทยวาระ 2010-ปัจจุบัน
 - อดีต - กรรมการอำนวยการสมาคมพระคริสตธรรมไทยวาระ 2007-2009

- **ดร.ชัยวัฒน์ ชาวเมืองแมน** (สหคริสตจักรแบปติสต์ในประเทศไทย)
 - ปัจจุบัน - ผู้อำนวยการโรงเรียนคริสตศาสนศาสตร์แบปติสต์ สวณพล
 - กรรมการมูลนิธิคริสตจักรแบปติสต์
 - กรรมการอำนวยการสมาคมพระคริสตธรรมไทยวาระ 2010-ปัจจุบัน
 - อดีต - กรรมการอำนวยการสมาคมพระคริสตธรรมไทยวาระ 2004-2006
- **ศาสตราจารย์ ดร.มาโนช แจ่มมุข** (สหกิจคริสเตียนแห่งประเทศไทย)
 - ปัจจุบัน - ผู้อำนวยการโรงเรียนพระคริสตธรรมกรุงเทพ (BBS)
 - บรรณาธิการหนังสือพระคริสตธรรมประทีป
 - กรรมการอำนวยการสมาคมพระคริสตธรรมไทยวาระ 2010-ปัจจุบัน
 - อดีต - กรรมการอำนวยการสมาคมพระคริสตธรรมไทยวาระ 2007-2009
 - ประธานสหกิจคริสเตียนแห่งประเทศไทย
- **ผู้ปกครองสมภาพ ตีรศิริพิศาล** (สภาคริสตจักรในประเทศไทย)
 - ปัจจุบัน - ประธานกรรมการโรงแรมเอวาน่า บางนา
 - ประธานกรรมการบริหารห้างสรรพสินค้าสมภาพลาซ่า
 - ผู้ปกครองคริสตจักรเทียนสิ่ง
 - อุปนายกสมาคมจีนเตี้ยอัน
 - กรรมการสมาคมผู้ปกครองและครูโรงเรียนศึกษานารี
 - กรรมการอำนวยการสมาคมพระคริสตธรรมไทยวาระ 2010-ปัจจุบัน
 - อดีต - กรรมการอำนวยการสมาคมพระคริสตธรรมไทยวาระ 2007-2009
- **ศาสตราจารย์สมชัย ชี้นิจิตร** (มูลนิธิคริสตจักรเซเวนธ์เดย์แอ๊ดเวนตีสแห่งประเทศไทย)
 - ปัจจุบัน - ประธานกรรมการมูลนิธิคริสเตียนเมดิคอลของเซเวนธ์เดย์แอ๊ดเวนตีส์
 - ผู้อำนวยการโรงพยาบาลมิชชั่นและนายภคสภามหาวิทยาลัยนานาชาติเอเซียและแปซิฟิก
 - กรรมการอำนวยการสมาคมพระคริสตธรรมไทยวาระ 2010-ปัจจุบัน
 - อดีต - กรรมการอำนวยการสมาคมพระคริสตธรรมไทยวาระ 2007-2009
- **พระสังฆราชยอแซฟ ลือชัย ธาตุวิสัย** (สภาพระสังฆราชคาทอลิกแห่งประเทศไทย)
 - ปัจจุบัน - ประมุขสังฆมณฑลอุดรธานี
 - อาจารย์ประจำวิทยาลัยแสงธรรมและผู้อำนวยการแผนกพระคัมภีร์
 - กรรมการอำนวยการสมาคมพระคริสตธรรมไทยวาระ 2010-ปัจจุบัน
 - อดีต - เลขานุการคณะกรรมการคาทอลิกเพื่อคริสตศาสนธรรม
- **ศาสตราจารย์ ดร.เสรี หล่ออภัย** (สภาคริสตจักรในประเทศไทย)
 - ปัจจุบัน - เลขานุการสมาคมพระคริสตธรรมไทย เป็นคณะกรรมการอำนวยการ โดยตำแหน่ง
 - ประธานกรรมการอำนวยการโรงเรียนประชาคมนานาชาติ
 - ประธานมูลนิธิเพื่อโรงเรียนประชาคมนานาชาติ

ขอพระเจ้าทรงโปรดอวยพรแก่คณะกรรมการอำนวยการสมาคมฯ ทุกท่านที่กรุณาเอาใจใส่ในการ
อำนวยการพันธกิจสมาคมฯ มาโดยตลอด และขอบพระคุณสมาชิกสมาคมฯ ทุกท่านที่ใช้สิทธิ์และเสียง
ของท่านเพื่อเลือกตั้งผู้นำและเป็นแบบอย่างอันดี นำมาซึ่งพระพรแก่พันธกิจสมาคมฯ ในการผลิตและ
กระจายพระวจนะไปยังคนไทยจำนวนมาก สมาคมฯ สามารถเคลื่อนไปข้างหน้าด้วยแรงกายแรงใจและ
คำอธิษฐานของทุกท่านทุกคน **TBS**

งาน “รองเท้าวัดเฟสตีวัล ภาค 2”

สมาคมพระคริสตธรรมไทยเชิญหน่วยงาน ผู้ประกอบการธุรกิจคริสเตียนจำนวน 23 แห่ง ร่วมออก
ร้านในงาน “รองเท้าวัดเฟสตีวัล ภาค 2” เมื่อช่วงบ่ายวันเสาร์ที่ 1 มิถุนายน 2013 เพื่อระดมทุนหาราย
ได้จากการถวายเพื่อสนับสนุนพันธกิจสมาคมพระคริสตธรรมไทย นอกจากบุญจำหน่ายสินค้าแล้ว บนเวที



ยังมีรายการดี ๆ อีกมากมาย อาทิ นมัสการพระเจ้ากับทีมนมัสการคริสตจักรใจสมานรามคำแหง ฟังคำ
พยานจากอดีตสมาชิกวุฒิสภา ดร.กำจร เขาวรัตน์ ฟังคำพยานจาก ศาสนาจารย์ ผศ. ดร.ชาติรี โสภณ-
บรรณารักษ์ (อดีตแม่จตุจักร) การแสดงเพลงและดนตรีจากวง Season Five และ วง BB Mind ด้วย **TBS**

การแข่งขันพระคัมภีร์เยาวชนประจำปี 2013

“ซูเปอร์จีวเจา-โลกพระคัมภีร์เขตภาคกลาง”

สมาคมพระคริสตธรรมไทยจัดการแข่งขันพระคัมภีร์ครั้งที่ 12 ขึ้นเมื่อวันเสาร์ที่ 13 กรกฎาคม 2013
ณ ห้อง Louis Marie Grand Hall ชั้น 6 โรงเรียนอัสสัมชัญ (แผนกมัธยม) จังหวัดกรุงเทพฯ

ในปีนี้มีผู้เข้าร่วมการแข่งขันจากจังหวัดต่าง ๆ ในเขตภาคกลางทั้งสิ้น 116 ทีม (348 คน) แบ่ง
ออกเป็น 3 รุ่น โดยทำการแข่งขันพร้อมกันทุกรุ่นและทราบผลพร้อมกันทั้งหมดในวันเดียวกัน ผลการ
แข่งขันเขตภาคกลาง มีดังนี้



รุ่นประถมศึกษาตอนปลาย (ประถมศึกษาปีที่ 4-6)

- จำนวนทั้งสิ้น 52 ทีม แข่งขันด้วยพระธรรมผู้วินิจฉัย ฉบับมาตรฐาน 2011
- | | |
|--------------------------|--|
| รางวัลชนะเลิศ | คริสตจักรใต้ร่มพระคุณ จังหวัดกรุงเทพฯ |
| รางวัลรองชนะเลิศอันดับ 1 | โรงเรียนกรุงเทพคริสเตียนวิทยาลัย จังหวัดกรุงเทพฯ |
| รางวัลรองชนะเลิศอันดับ 2 | คริสตจักรนิมิตใหม่ จังหวัดกรุงเทพฯ |
| รางวัลชมเชย | โรงเรียนมารีย์วิทยาการบินบุรีรัมย์ จังหวัดปราจีนบุรี |



รุ่นมัธยมศึกษาตอนต้น (มัธยมศึกษาปีที่ 1-3)

- จำนวนทั้งสิ้น 43 ทีม แข่งขันด้วยพระธรรมผู้วินิจฉัย ฉบับมาตรฐาน 2011
- | | |
|---------------------------|--|
| รางวัลชนะเลิศ | โรงเรียนมารีย์วิทยาการบินบุรีรัมย์ จังหวัดปราจีนบุรี |
| รางวัลรองชนะเลิศ อันดับ 1 | คริสตจักรชลบุรี จังหวัดชลบุรี |
| รางวัลรองชนะเลิศ อันดับ 2 | โรงเรียนมารีย์วิทยาการบินบุรีรัมย์ จังหวัดปราจีนบุรี |
| รางวัลชมเชย | โรงเรียนสามมุกคริสเตียนวิทยา จังหวัดชลบุรี |



รุ่นมัธยมศึกษาตอนปลาย (มัธยมศึกษาปีที่ 4-6)

- จำนวนทั้งสิ้น 21 ทีม แข่งขันด้วยหนังสือ 108 เรื่องแห่งความหวังของ ONE HOPE
- | | |
|---------------------------|--------------------------------------|
| รางวัลชนะเลิศ | คริสตจักรแสงพระคุณ จังหวัดกรุงเทพฯ |
| รางวัลรองชนะเลิศ อันดับ 1 | คริสตจักรราชบุรี จังหวัดราชบุรี |
| รางวัลรองชนะเลิศ อันดับ 2 | คริสตจักรพระตำริชลบุรี จังหวัดชลบุรี |

สมาคมฯ ขอขอบคุณพระเจ้าที่คริสตจักร โรงเรียน และหน่วยงานต่าง ๆ ให้การสนับสนุนเยาวชนในการอ่านพระวจนะของพระเจ้า ส่งเสริมให้พวกเขาใช้เวลาว่างอย่างเป็นประโยชน์ ตลอดจนการสละเวลาในการดูแล เตรียมตัว และนำพวกเขาเดินทางเข้าสู่การแข่งขัน มีหลายทีมที่ต้องเดินทางมาจากต่างจังหวัด เช่น ชลบุรี ปราจีนบุรี ราชบุรี จันทบุรี สมาคมฯ รู้สึกชื่นชมยินดีเมื่อได้รับข้อมูลจากเด็ก ๆ ที่เข้าแข่งขันเอง และจากผู้ดูแลทีมว่า บางคนเป็นแฟนพันธุ์แท้ เข้าแข่งขันอย่างต่อเนื่องกันมา 3 ปีบ้าง 5 ปีบ้าง และจากการอ่านพระวจนะเพื่อเตรียมตัวแข่งขันนั้นทำให้พวกเขาเข้าใจและจดจำเรื่องราวในพระคัมภีร์ได้มากมาย มีน้อง ๆ บางคนที่เคยเข้าแข่งขันก่อนหน้านั้นได้เข้ามามีส่วนร่วมเป็นอาสาสมัครช่วยงาน ผู้เข้าแข่งขันบางคนเรียนหนังสือในโรงเรียนคริสต์ แต่นับถือศาสนาอื่น เมื่อได้เข้าร่วมกิจกรรมนี้ก็ภาคภูมิใจและสนุกสนานกับการได้ร่วมกิจกรรมเพราะมีโอกาสได้พบปะเพื่อนต่างโรงเรียนมากมาย

กิจกรรมแข่งขันพระคัมภีร์นี้ได้รับการสนับสนุนจากคริสตชนในการถวายทรัพย์ ของขวัญ แร่กายแรงใจ และคำอธิษฐานมาโดยตลอด สมาคมฯ ยังคงมุ่งมั่นนำพาเยาวชนไทยให้อ่านพระวจนะของพระเจ้ามากขึ้นด้วยการจัดกิจกรรมนี้ต่อไป จุดประสงค์หลักของกิจกรรมนี้ ไม่ใช่เพื่อคำว่า “ชนะ หรือ แพ้” เป็นสำคัญ แต่เพื่อให้พระวจนะของพระเจ้าได้กระจายไปสู่คนไทยอย่างกว้างขวางยิ่งขึ้น โปรดอธิษฐานเผื่อและให้การสนับสนุนเพราะยังมีการแข่งขันอีก 3 ครั้งสำหรับปี 2013 โดยมีกำหนดดังนี้

วันเสาร์ที่ 17 สิงหาคม 2013 โรงเรียนศรีธรรมราชศึกษา จังหวัดนครศรีธรรมราช

วันเสาร์ที่ 14 กันยายน 2013 อาคารสายธารธรรม มหาวิทยาลัยพายัพ จังหวัดเชียงใหม่

วันเสาร์ที่ 9 พฤศจิกายน 2013 โรงเรียนดอนบอสโกวิทยา จังหวัดอุดรธานี

หากท่านต้องการทราบผลการแข่งขันของทีมต่าง ๆ สมัครออนไลน์ หรือถวายทรัพย์สนับสนุน กรุณาเข้าไปที่ www.thaibible.or.th หรือ ติดต่อสอบถามได้จาก Facebook : Thailand Bible Society, Twitter: @Tbstwt, Line ID: Thaibible.line, E mail: Bongkot@thaibible.or.th และโทรศัพท์หมายเลข 0 2279 8341 ต่อ 32, 33 และ 34 (แผนกกิจกรรมเยาวชน)

การสนับสนุน ส่งเสริม หนุนใจ และอภิบาลของท่าน มีพลังเปลี่ยนแปลงโลกใบเล็ก ๆ ของเด็ก ๆ เราหวังในพระคุณพระเจ้าว่าเยาวชนไทยจะรู้จักและใกล้ชิดกับพระเจ้ามากขึ้น พบการอัศจรรย์งานผลการแข่งขัน “ซูเปอร์จีว้เจาะโลกปี 2013” เขตภาคใต้ ภาคเหนือ และภาคตะวันออกเฉียงเหนือได้ในคริสต์สัปดาห์ฉบับที่ 4/2013 **TBS**

“คริสตสหายสัมพันธ์”

สื่อเพื่อการประกาศ



หาก “คริสตสหายสัมพันธ์” ฉบับนี้เป็นประโยชน์กับท่านและสามารถรับใช้พันธกิจของท่านในการเป็นสื่อการประกาศชีวิตในพระเยซูคริสต์แก่ผู้อื่น สมาคมพระคริสตธรรมไทย ยินดีจัดส่งให้แก่ท่านเพิ่มเติมตามจำนวนที่ต้องการ กรุณาแจ้งความจำนงของท่านโดยกรอกแบบฟอร์มที่หน้า 34 และส่งกลับมายังสมาคมฯ เพื่อเราจะดำเนินการจัดส่งให้ท่านต่อไป ทั้งนี้ ไม่ว่าท่านประสงค์จะขอรับเพิ่มหรือไม่ก็ตาม เราขอเชิญท่านร่วมถวายทรัพย์ตาม

ภาระใจเพื่อช่วยแบ่งเบาค่าใช้จ่ายในการผลิตและการจัดส่ง โปรดกรอกใบถวายที่หน้า 33 ในส่วน “โบสถ์คริสตจักรสมาคมฯ/โบสถ์ถวายทรัพย์สนับสนุนพันธกิจสมาคมฯ” และเลือกวิธีถวายที่สะดวกสำหรับท่าน เงินถวายของท่านจะช่วยให้คนจำนวนมากได้รับการหนุนใจจากชีวิตจริงซึ่งอาจจะตรงกับปัญหาที่เขากำลังเผชิญอยู่ และช่วยให้คริสตจักรที่อยู่ห่างไกลได้ใช้วารสารนี้เป็นสื่อการประกาศ และได้รับเกียรติความรู้เกี่ยวกับพระคัมภีร์อีกด้วย **TBS**

พินิจสาส์นวันสื่อ... ในบริบทของการนำไปใช้

■ คุณพ่ออนุชา ไชยเดช



แนวทางที่พระศาสนจักรมอบให้คริสตชน ไม่ใช่กฎระเบียบข้อบังคับ แต่เป็นข้อเสนอแนะ ข้อคิดเห็นที่ผ่านการตกตะกอนทางความคิดและการเฝ้ามองการเคลื่อนไหวของโลกด้วยสายตาแห่งจิตวิญญานที่จาริกไปพร้อมกับโลกใบนี้

แน่นอนคำถามเดียวกันอาจมีคำตอบหลากหลาย สังคมไทยอาจตอบโลกของสื่อสารมวลชนกับการมาถึงของยุคทีวีดิจิทัล เพียงใครจะถือครองหรือได้ประโยชน์มากน้อยกว่ากัน เม็ดเงินจะหมุนเข้ารัฐบลเก่าไหร่ ใครจะถือสิทธิ์และช่วงชิงผลกำไรต่อปี ที่ถือว่าเป็นความก้าวหน้าขององค์กรท่ามกลางความเคลื่อนไหวอันร้อนระอุ พระศาสนจักรไม่ได้คิดแค่นั้น มาอ่านสาส์นวันสื่อมวลชนสากล ไปพร้อม ๆ กันกับการตีความให้เข้าใจมากขึ้นและปรับใช้ในชีวิต

ประเด็นที่ 1 ปูพื้นฐานกันก่อน

ปกติแล้วพระศาสนจักรคาทอลิกมีหน่วยงานที่ดูแลเกี่ยวกับงานสื่อสารมวลชนชื่อว่า สมณสภาสื่อสารสังคม สันตะสำนัก โดยมีพระอัครสังฆราชเคลาดิโอ เซลลี เป็นประธาน และวันฉลองนักบุญฟรังซิส เดอ ซาลส์ คือวันที่ 24 มกราคม ของทุกปี องค์สมเด็จพระสันตะปาปาจะออกสาส์นที่เราเรียกว่า สาส์นวันสื่อมวลชนสากล ครั้งนี้เป็น

ครั้งที่ 47 ในหัวข้อที่ว่า “เครือข่ายของสื่อมวลชน ประตูกแห่งความจริงและความเชื่อ ช่องทางใหม่แห่งการเผยแผ่พระวรสาร” ออกในสมณสมัยของสมเด็จพระสันตะปาปาฟรานซิสคนที่ 16 แต่วันสื่อมวลชนจะอยู่ในเดือนพฤษภาคม ซึ่งมาสู่ยุคสมัยของสมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสแล้ว สำหรับพระศาสนจักรไทยเราทำการฉลองวันสื่อมวลชนสากลในอาทิพย์แรกของเดือนสิงหาคมที่เปิดประเด็นไว้แบบนี้เพราะผู้เขียนสังเกตว่า แม้จะมีผู้นำต่างกัน แต่กระแสน้ำของความเป็นหนึ่งเดียว สามารถดำเนินต่อไปอย่างไม่ติดขัด เอกภาพ ภราดรภาพ ความเป็นหนึ่งเดียวกัน เป็นสิ่งที่พระศาสนจักรสื่อให้โลกได้เห็นเสมอมา

ประเด็นที่ 2 ชัดเจนเมื่อย้อนหน้าบรรทัดที่สาม

กล่าวว่า “เครือข่ายการสื่อสารในแบบดิจิทัล ซึ่งช่วยเสริมสร้างเวทีใหม่” หน้าที่หนึ่งของสื่อมวลชนคาทอลิกประเทศไทยคือการติดตามความเคลื่อนไหวของสื่อมวลชน เพื่อตอบรับ ร่วมมือ แบ่งปันความคิดเห็นในเวทีระดับต่างๆ ข้อมูลจากการประชุมเรื่องทีวีดิจิทัล ในเวทีเสวนาเรื่องประโยชน์สาธารณะจากการจัดสรรคลื่นความถี่ในกิจการทีวีดิจิทัล มีข้อมูลที่น่าสนใจคือ



“ตามที่คณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ (กสทช.) ได้กำหนดการเปลี่ยนผ่านการรับส่ง สัญญาณโทรทัศน์จากระบบอนาล็อกไปสู่ระบบ ดิจิตอล โดยมีเป้าหมายเริ่มทดลองการแพร่ภาพ ภายในปี 2556 เริ่มเปิดประมูลใบอนุญาตประกอบ กิจการทีวีดิจิตอลได้ภายในกลางปี 2556 อีกทั้ง ยังได้กำหนดให้ครัวเรือนในเมืองใหญ่สามารถรับ สัญญาณในระบบดิจิตอลได้ไม่น้อยกว่าร้อยละ 80 ภายใน 5 ปี จนสุดท้ายจะเริ่มกระบวนการยุติการ ให้บริการระบบอนาล็อกในช่วงเดือนมกราคม 2558 ซึ่งถือเป็นการปิดฉากยุคอนาล็อก สู่อยุคดิจิตอล ของวงการโทรทัศน์เมืองไทยอย่างเป็นทางการ”

เวทีใหม่ของยุคดิจิตอลที่กำลังจะมาไม่ใช่ความน่า หวาดกลัวอีกต่อไป และไม่ใช่ว่าเตรียมตัวรับ แต่ เป็นการที่เราจะเข้าไปมีส่วนร่วมใช้เส้นทางใหม่ เพื่อสื่อพระคริสต์อย่างไร้ทางหาก

ประเด็นที่ 3 ในจักรวรรดิสารสนเทศที่เปิดออก

ในสัปดาห์นี้สื่อมวลชนสากล พระสันตะปาปา ได้กล่าวถึงจักรวรรดิเหมือนพื้นที่สาธารณะที่เปิดออก ให้ผู้คนได้แบ่งปัน การแบ่งปันในโลกออนไลน์ ดู เหมือนเป็นหัวใจหลัก เราพบการกดภาพมากมาย อย่างไม่เคยปรากฏมาก่อน ทั้งในงานพิธี การเดินทาง ก่อนรับประทานอาหาร หัวใจของการกระทำ แบบนี้มากไปกว่าการบันทึกเก็บไว้คือ “แบ่งปัน” แบ่งปัน ในมุมนี้อาจหมายถึงการแบ่งปันความคิดเห็น แบ่งปันข่าวสารข้อมูลอันแสดงถึงความ สัมพันธ์ต่อกัน และสร้างชุมชนของผู้ที่รัก ชอบใน สิ่งเดียวกัน นอกจากนั้นยังเป็นเวทีแสดงข้อคิดอัน หลากหลายที่อาจจะเกิดขึ้นได้ หัวใจของการแบ่ง ปันนี้ นำไปสู่ความเคารพ การให้เกียรติ และการ คำหนึ่งถึงความเป็นบุคคลของผู้อื่นด้วย

ประเด็นที่ 4 เมื่อมีความคิดเห็นต่าง เราควรทำอย่างไร?

ในสัปดาห์นี้สื่อมวลชนฉบับนี้ ได้เตือนเราไว้

ล่วงหน้าว่า คนจะให้ความนิยมชมชอบตัวบุคคล มากกว่าความสำคัญและคุณค่าหรือในประเด็น ของความคิดเห็นที่ต่างกัน พระสันตะปาปาได้เสนอ ทางออกไว้ดังนี้ การเสวนาและการโต้แย้งทาง ความคิดเห็นสามารถที่จะทำให้เกิดความก้าวหน้า และเติบโตได้ เมื่อเรายอมรับความต่างนั้นเสีย ก่อน การยอมรับความต่างจึงเป็นการยอมรับใน ความหลากหลาย พระพรของพระนางสาวใจและ เหมาะสมกับสถานการณ์ในสังคมไทย เวทีเสวนา ในแง่มุมต่าง ๆ จึงควรถูกส่งเสริม แต่ทุกคนต้อง มาด้วยสมองที่เปิด และใจที่กว้างพอจะรับความ รู้ลึกแห่งความเป็นบุคคลที่พระเจ้ารักทุกคนเท่า เทียมเสมอกันก่อน

ประเด็นที่ 5 ภายใต้อิทธิพลของเทคโนโลยีที่ก้าวไกล

ความรวดเร็ว เป็นแนวทางต้นๆ ของการ สื่อสารในยุคปัจจุบัน การช่วงชิงพื้นที่ให้ได้ช้าก่อน ใคร รวดในแค่นั้นยิ่งดูย้วยวนให้คนใคร่รู้และติดตาม มากไปกว่านั้นคือ นอกจากภาพนิ่งและถ้อยคำ ยังมีเสียงและภาพเคลื่อนไหว ยังมีคลิกสั้น ๆ ประกอบ ยืนยันความเที่ยงตรงแม่นยำของสิ่งที่ปรากฏใน สื่อ ยิ่งดูเหมือนว่ามาถูกทาง แต่สื่อในแบบศาสนา ต้องการมากไปกว่านั้น “จำเป็นที่จะต้องใช้ภาษา ใหม่ มีใช้เพื่อให้ทันกับเหตุการณ์เท่านั้น แต่โดย เฉพาะอย่างยิ่ง เพื่อเป็นการช่วยให้คุณค่าอันสูงส่ง ของพระวรสารได้มีหนทางที่จะสามารถเข้าถึงจิตใจ ของมนุษย์ทุกคน” สื่อในมุมของศาสนา ไม่ได้เรียกร ้องมาก แต่เรียกร้องให้เห็นประจักษ์พยานถึงสิ่งนี้ “คุณค่าพระวรสาร”

ประเด็นที่ 6 คำถามที่พบบ่อยในวงการ สื่อสาร

สิ่งที่มนุษย์เฝ้าเพียรถาม และแสวงหาคำ ตอบอยู่ทุกวันนี้คือ “ความรัก ความจริง และความหมายของชีวิต” คำว่าเครื่องมือยังสะท้อนมากกว่า อุปกรณ์ มนุษย์เป็นเครื่องมือที่เผยแสดงความรัก



ของพระเจ้า เป็นความจริงของสิ่งสร้างและทุกวันนี้จึงดำเนินไปเพื่อตอบคำถาม ความหมายของการมีชีวิตอยู่น่าสนใจมากขึ้นไปอีกตรงที่เมื่อนึกถึงพระวาจาของพระมากมายที่พูดถึงชีวิตของเราเกี่ยวกับการทำงานของพระ การไว้วางใจในพันธกิจของพระเจ้าย่อมยิ่งใหญ่มากกว่าความไว้วางใจที่เรามอบให้กับความพยายามของมนุษย์ในแวดวงดิจิทัล ในสาล์วันสื่อได้ชี้ชวนให้เราดูชีวิตของประกาศกอิสยาห์ พระสุรเสียงของพระเจ้า “พระสุรเสียงที่ราบเรียบ เสียงที่แผ่วเบา” (1 พกษ. 19:11-12) แม้จะราบเรียบ แผ่วเบาแค่ไหน ผมก็เชื่อว่ายังเป็นน้ำเสียงที่มีพลังอยู่ดี เพราะตั้งมั่นอยู่ในพลังของความรักและความจริง

ประเด็นที่ 7 อย่างหลงลืมหน้าที่คริสตชนในโลกนี้ ในโลกดิจิทัล

ในโลกดิจิทัลก็ยังมีเครือข่ายสังคมซึ่งช่วยให้พวกเราในปัจจุบันได้มีโอกาสอธิษฐานภาวนารำพึง และแบ่งปันพระวาจาของพระเจ้า แต่เครือข่ายเหล่านี้ก็สามารถเปิดทางให้มุมมองด้านอื่น ๆ ในความเชื่อของคนเป็นจำนวนมาก และยังพบกับความจริงถึงความสำคัญของการเผชิญหน้าสัมผัสกับชุมชนหรือแม้กระทั่งการแสวงบุญ ไม่มีอะไรต้องอธิบายเพิ่มเติม ถ้อยความชัดเจน และสามารถปฏิบัติได้ในสาล์วันสื่อย่อหน้าท้าย ๆ

ประเด็นที่ 8 เราได้รับเชิญให้ข่าวประกาศความรักของพระเจ้าจนสุดแดนแผ่นดิน

ปัจจุบัน ถ้ามีคำว่า “สื่อของคาทอลิกมีน้อย” คงต้องคิดใหม่ เรามีผู้ผลิตสื่อในพระศาสนจักรมากขึ้น ทั้งทำอย่างจริงจัง ทั้งทำแบบสนับสนุนงานตนเอง ผมเห็นว่ายังมีช่องทางเปิดให้เราอีก 2 ทางที่น่าสนใจคือ การเผยแพร่ให้มากขึ้น และการนำไปสู่ช่องทางของเวทีระดับประเทศ ผมเคยถามครูคาสอนของสังฆมณฑลหนึ่งเล่น ๆ ว่า ครูคาทอลิกนักเรียนคาทอลิก คือคนที่ทำให้เกิดโรงเรียนคาทอลิกใช่ไหม? คำตอบคือใช่...ผมเคยถามว่า

แล้วโรงเรียนคาทอลิกมีห้องสมุดไหม? คำตอบคือมี...ผมถามต่อไปอีกว่า ห้องสมุดโรงเรียนคาทอลิกควรมีหนังสือเกี่ยวกับคาทอลิก หนังสือพิมพ์คาทอลิก นิตยสารคาทอลิก ใช่ไหม? คำตอบคือใช่... เป็นโลจิกที่ง่ายที่สุด แต่ในทางปฏิบัติ คงไม่มีใครบังคับใคร ทุกคนพยายามทำดีที่สุด นี่คือการตอบที่บอกว่า ควรเผยแพร่ให้มากขึ้น เรามีอีกหลายสนามของการเผยแพร่ โรงเรียนคาทอลิก โรงแรมที่พักที่มีเจ้าของเป็นคาทอลิก สำนักงานที่มีผู้บริหารเป็นคาทอลิก ห้องสมุดประชาชน ชายบ้าง แยกบ้าง ช่วยเหลือกันประกาศความรักของพระ

ส่วนเวทีด้านนอกอีกมากมาย สัปดาห์หนังสือต่าง ๆ การมีหนังสืออ่านนอกเวลาที่เป็นวรรณกรรมดี ๆ ของคาทอลิก เราให้นักเรียนในสถาบันเราอ่านได้ไหม การเปิดตัวหนังสือ เสวนาเกี่ยวกับเรื่องหนังสือ ไม่เพียงเท่านั้นในรายการโทรทัศน์ วิทยุ แวดวงศิลปิน เมื่อเราต้องเผยแพร่ก็แปลว่าต้องทำให้คนรู้จัก เมื่อเราต้องทำให้คนรู้จักคำว่าอยากดังกับการเป็นที่รู้จักและเผยแพร่ความรักของพระ ต้องถูกจัดวางให้แม่นยำ ถ้าสื่อไม่เผยแพร่แสดงตัวเองก็คงผิดธรรมชาติ เราแสดงอะไรต่างหากคือธรรมชาติของเรา

ประเด็นที่ 9 เราต้องประกาศข่าวดี

ประเด็นสุดท้าย เมื่อคำตอบชัดเจนแล้ว กลับโยนคำถามให้เราคริสตชนอย่างจริงจังว่า ทุกสื่อที่เรามีในมือ ในอุปกรณ์ต่าง ๆ ที่ใช้ ในไอทีที่จัดทะเบียนในการแสดงความคิดเห็นส่วนตัว ในอินสตราแกรมที่เราแสดงภาพ ในการกดไลค์แต่ละครั้ง ในการทวีตข้อความ ให้ช่องทางที่เราอ่านข่าว ในรายการสนุกที่เราเข้าชม ในแอปพลิเคชันที่เราโหลดมาใช้ ในโทรศัพท์ที่เราพูดคุยสนทนา ฯลฯ เราเลือกประกาศข่าวดี เป็นข่าวดี และเผยแพร่ข่าวดี ข่าวดีที่ว่านี่ก็คือ พระเจ้ารักเรา “ท่านทั้งหลายจงออกไปทั่วโลก ประกาศข่าวดีให้มนุษย์ทั้งปวง” (มก.16:15) **TBS**

กลับสู่ สภาพดีดังเดิม

■ ศาสตราจารย์ ดร.สุรเชษฐ์ อินสม

พระประสงค์ของพระเจ้าในการเนรมิตสร้างโลกขึ้นมาก็เพื่อให้เป็นบ้านถาวรนิรันดรของมนุษย์ พระองค์ทรงประทานชีวิตนิรันดร ชีวิตของพระองค์แก่เขาตามพระประสงค์ของพระเจ้า โลกและมนุษย์ดำรงอยู่ตลอดไปเป็นนิรันดร์ แต่ทว่า เพราะความไม่เชื่อฟังอาดัมและเอวาจึงสูญเสียทุกสิ่ง ด้านร่างกาย (เสื่อมและตาย) ด้านจิตใจ (เห็นแก่ตัว ปฐก.3:12) จิตวิญญาณ (หลบหนีพระเจ้า ปฐก.3:8) และด้านสังคม (ความขัดแย้งระหว่างสองสามีภรรยา กับพระเจ้าและกับธรรมชาติ) พระคริสตธรรมคัมภีร์ได้เผยให้เห็นถึงแผนงานอันยิ่งใหญ่ของพระองค์ เพื่อนำมนุษย์กลับไปเป็นบุตรของพระองค์ รับผิดชอบแห่งการเป็นบุตรอย่างครบถ้วน

ขอบพระคุณพระเจ้า ก่อนมนุษย์ทำบาป แผนการแห่งความรอดได้กำหนดไว้ในสวรรค์ “พระคริสต์ทรงถูกกำหนดไว้ก่อนทรงสร้างโลก” (1 ปต.1:20) “พระเมษโปดกผู้ถูกปลงพระชนม์ตั้งแต่วินาทีแรกสร้างโลก” (ว. 13:8) เพื่อให้มนุษย์กลับสู่สภาพเดิม พระเยซูทรงนำเอาสิ่งที่สูญเสียไปทั้งสิ้นด้านกลับคืนสู่มนุษย์ “พระเยซูเจริญขึ้นในด้านสติปัญญา

และด้านร่างกาย เป็นที่ขอบต่อพระพักตร์พระเจ้าและต่อหน้าคนทั้งหลายด้วย” (ลก.2:52) และวันหนึ่งในอนาคต ทุกสิ่งที่สูญเสียไปจะกลับคืนสู่สภาพเดิมอีกครั้ง “พระองค์นั้นจะต้องอยู่ในสวรรค์จนกว่าจะถึงวาระแห่งการฟื้นฟูสรรพสิ่ง ตามที่พระเจ้าตรัสไว้โดยปากของบรรดาผู้เผยพระวจนะบริสุทธิของพระองค์ตั้งแต่กาลโบราณมา” (กจ.3:21) แผนงานแห่งการ “ฟื้นฟู” (กลับสู่สภาพเดิม) คือ การให้ “สรรพสิ่ง” ทั้งหมดในโลก กลับคืนสู่สภาพเดิมที่พระเจ้าทรงสร้างไว้ตั้งแต่แรก ซึ่งมีความหมายรวมถึงโลกใหม่ในอนาคต คำว่า “กลับสู่สภาพดีดังเดิม” ในภาษากรีก มีความหมายเดียวกันกับคำว่า “สมบูรณพร้อม” (ฉบับอมตธรรม) “ปรับปรุงตัวให้ดี” (ฉบับแปล 1971, 1940) “มีจิตใจเจริญเต็มที่” (ฉบับประชาชนิยม) เป็นการย้อนกลับไปมีชีวิตที่สมบูรณ์แบบเหมือนที่พระเจ้าทรงสร้างตั้งแต่วินาทีแรก เป็นเป้าหมายสูงสุดของพระเจ้าเพื่อมนุษย์ การกลับสู่สภาพเดิมจึงเป็นหัวข้อสำคัญของพระคัมภีร์ทั้งเล่ม (โยบ 42:10; สดด. 80:3, 7, 19; 126:1, 4 ยรม. 29:14 ฮชย. 6:11)

บัดนี้ พระราชกิจทั้งสิ้นในการนำมนุษย์กลับคืนสู่พระเจ้าสำเร็จแล้ว นับจากนี้ไป เป็นหน้าที่ของเราในการตอบสนองต่อของประทานแห่งชีวิตใหม่นี้ เพื่อเราจะกลับไปสู่ “สภาพดั้งเดิม” ด้วยการรับเอาสิ่งที่พระเยซูทรงนำมามอบให้

การกลับสู่สภาพเดิมด้านจิตวิญญาณ

การกลับสู่สภาพเดิมด้านจิตวิญญาณ เราสามารถทำได้โดยรับการทำให้เป็นผู้ชอบธรรมที่พระเจ้าทรงกระทำ “เพื่อเรา” จากคนบาปกลายเป็นคนชอบธรรม ให้เป็นชีวิตที่ “อยู่ในพระคริสต์” จากนั้นรับการชำระให้บริสุทธิ์ สิ่งที่พระเจ้าทรงกระทำ “ในเรา” เพื่อการ “เป็นคนดีพร้อม เหมือนอย่าง...พระบิดา...” ผู้เชื่อพระองค์จะเข้าไปสู่ชีวิตที่ “เหมือนพระคริสต์” และรับความไพบูลย์ของพระคริสต์ที่จะอยู่ “กับเรา” โดยการรับชีวิตนิรันดร์ทันทีที่รับเอาพระเยซูเข้ามาในชีวิตเป็นผู้ไถ่และองค์พระผู้เป็นเจ้า ความไพบูลย์นี้จะครบถ้วนเมื่อเราเข้าสู่แผ่นดินสวรรค์

การกลับสู่สภาพเดิมด้านจิตใจ

พระเจ้าทรงสร้างใจใหม่ “เราจะให้ใจใหม่แก่พวกเขา และเราจะบรรจุวิญญาณใหม่ไว้ภายในของเจ้าทั้งหลาย เราจะนำใจหินออกจากเนื้อของเจ้า และให้ใจเนื้อแก่เจ้า” (อสค.36:26) พระเจ้าทรงสัญญาจะนำเอาความสมบูรณ์ทั้งด้านร่างกายและจิตใจให้แก่คนอิสราเอล วันนี้ทรงยื่นตีมอบจิตใจใหม่และพระวิญญาณเพื่อเปลี่ยนแปลงชีวิตทุกคน ไม่ว่าในอดีตเราเคยใช้ชีวิตไม่ถูกต้องอย่างไร พระเจ้าทรงยินดีให้เราเริ่มนับหนึ่งใหม่เสมอ จึงไม่ควรเก็บชีวิตเก่า นิสัยเก่า ตัวเก่า การกินการ

อยู่อย่างเก่า เมื่อมีของใหม่ให้พร้อมใช้อยู่แล้ว ไม่มีใครอยากใช้ของเก่า ๆ นิสัยเก่าก็เช่นกัน ไม่ควรเก็บไว้ พระเจ้าทรงมอบชีวิตใหม่ให้แก่เราแล้ว

การกลับสู่สภาพเดิมด้านร่างกาย

ในเรื่องการกลับสู่สภาพเดิมด้านร่างกาย ผู้เขียนจะกล่าวถึงเรื่องนี้ให้มากกว่าสองประเด็นแรก เนื่องจากคริสเตียนส่วนใหญ่เน้นไปที่เรื่องจิตวิญญาณและจิตใจ แต่ให้ความสนใจเรื่องร่างกายน้อยทั้งที่เป็นเรื่องสำคัญเท่าเทียมกัน ย้อนภาพกลับไปยังเหตุการณ์เมื่อพระเจ้าทรงสร้างอาดัม พระองค์ทรงให้มีชีวิตนิรันดร์ มีสุขภาพที่สมบูรณ์ แข็งแรงทุกด้าน มีอายุยืนยาว 930 ปี เพราะพระเจ้าทรงประทานอาหารเพื่อดำรงชีวิตนิรันดร์ให้แก่เขา พระเจ้าตรัสว่า “ดูนี้ เราให้อัญพิชที่มีเมล็ดทุกชนิด ซึ่งมีอยู่ทั่วพื้นแผ่นดิน และต้นอาหารของเจ้า” (ปฐม.1:29) แม้มนุษย์มีบาป การเปลี่ยนแปลงในโลกเกิดขึ้นมากมาย แต่อาหารที่พระเจ้ากำหนดไว้ พระองค์ไม่เคยเปลี่ยนจนถึงบัดนี้

ท่านผู้อ่านจะสังเกตว่าการกลับสู่สภาพเดิมในทุกด้านพระเจ้าทรงกระทำเพื่อเรา ส่วนที่เราต้องตอบสนองคือการเชื่อ วางใจ ยอมรับของประทานเหล่านี้ การกลับคืนสู่สภาพเดิมด้านร่างกายก็เช่นกัน เป็นสิ่งที่ซาตานใช้ทำลายมนุษย์อย่างได้ผล อย่าลืมว่า การทดลองและทำลายของซาตานในสวนเอเดนยังไม่สิ้นสุด มันยังใช้วิธีการนี้ตลอด



เวลา ทำให้มนุษย์ถูกทำลายด้วยการกินอาหารที่ไม่สอดคล้องกับแบบแผนโภชนาการดั้งเดิมของพระเจ้าที่ทรงกำหนดไว้ในสวนเอเดน เราจะเจ็บป่วยและตายเร็วกว่าที่ควรจะเป็น ดังนั้น การกลับคืนสู่สภาพที่ดีเดิมในด้านร่างกาย จึงมีความสำคัญอย่างยิ่ง เพราะเมื่อร่างกายเจ็บป่วย ย่อมมีผลกระทบต่อด้านจิตใจและจิตวิญญาณ ปัจจุบันจึงมีผู้สนใจดูแลสุขภาพหันกลับไปใช้ชีวิตแนว “เรียบง่าย” (Simplicity) และการกลับไปใช้ชีวิตแบบ “พื้นฐาน” (Going to the basics) มากขึ้น พระคัมภีร์จึงเตือนว่า “อย่าทำตัวเป็นคนเขลา ทำไมเจ้าจะไปตายก่อนเวลาของเจ้าเล่า?” (ปฐจ.7:17)

อาหารของพระเจ้าสามารถเลี้ยงดูคนทั้งโลกได้อย่างน่าอัศจรรย์ พระองค์ทรงสร้างห่วงโซ่อาหารให้สอดคล้องกับสภาพของโลก เราจะเห็นว่าพืชทุกชนิดสามารถนำไปขยายพันธุ์ได้ง่าย โดยเฉพาะพืชในท้องถิ่น อาหารจากพืชจึงเพิ่มพูนไม่มีสิ้นสุด เช่น ข้าวหนึ่งเมล็ด เมื่อนำไปเพาะและปลูก เราจะได้ข้าวอย่างน้อยหนึ่งรวง เมื่อนำรวงนั้นไปขยายพันธุ์ต่อ จะได้อีกนับไม่ถ้วน ยิ่งไปกว่านั้นอาหารของพระเจ้ามีคุณสมบัติพิเศษ ที่ชัดเจนที่สุดคือ ไขมันต่ำ เส้นใยอาหารสูง มีฟรุกโตส และวิตามินตามที่ร่างกายต้องการ หลากสีสัน แคลอรีต่ำไม่ทำให้อ้วนง่าย รสชาติและสารอาหารตามธรรมชาติ รสชาติไม่แฉะ สามารถปลูกเองได้ ยิ่งไปกว่านั้นพืชผักจำนวนมากเกิดขึ้นเองตามธรรมชาติ แม้คนจนที่สุดก็ยังสามารถดำรงชีวิตอยู่ได้ด้วยอาหารจากธรรมชาติ เป็นอาหาร “ที่มีชีวิต” สำหรับเซลล์ที่มีชีวิต ตรงกันข้ามกับอาหารในกระป๋อง กล่อง ซอง ซึ่งมีสารเคมี สารกันบูด น้ำตาล เกลือและแคลอรีสูง เป็นอาหารที่ “ตายแล้ว” ซึ่งไม่มีผลดีต่อเซลล์

ความน่าอัศจรรย์ของพืชพื้นบ้านอีกประการหนึ่งคือ ใช้รักษาโรคต่าง ๆ ได้มากมาย อาหารที่เรียบง่ายของพระเจ้าจึงมิใช่เป็นเพียงเพื่อดำ

โภชนาการ หากแต่เป็น “โอสถ” อันวิเศษที่พระองค์ทรงมอบให้แก่มนุษย์ชาติ

พระเจ้าทรงปรารถนาจะให้เราทั้งหลายกลับไปสู่สภาพเดิมทุกด้าน จึงทรงเหยียวยาด้านจิตใจและจิตวิญญาณ ประทานชีวิตนิรันดร์กลับคืน และรับเราเป็นบุตรขององค์โดยทางพระเยซู ส่วนด้านร่างกาย พระองค์ทรงตรัสว่า “เราจะคืนสุขภาพดีแก่เจ้า และเราจะรักษาบาดแผลของเจ้าให้หาย” (อสค.30:17) การรักษาของพระเจ้าผ่านทางอาหารของพระองค์ โดยเฉพาะในยุคปัจจุบันที่ความเจ็บป่วยเกิดจากนิสัยการกิน การรักษาที่ถูกต้องคือ แก้ไขที่ต้นเหตุ ขอเชิญทุกท่านฝึกการเป็นชาวสวรรค์ กินอาหาร (สวรรค์) ดั้งเดิม เพราะสักวันหนึ่งในแผ่นดินสวรรค์เราจะใช้ชีวิตเหมือนกับอาดัมและเอวาในสวนเอเดน บอกลาชีวิตเก่า โลกใบเก่า โรคเก่า และความตาย กลับไปสู่สภาพที่ดีเดิมและดำรงอยู่อย่างนั้นตลอดไปเป็นนิรันดร์ ดังที่ท่านเปาโลปรารถนา “เราอธิษฐานเพื่อสิ่งนี้ คือการที่ท่านทั้งหลายจะกลับสู่สภาพที่ดีเดิม...พี่น้องทั้งหลาย...จงกลับสู่สภาพที่ดีเดิม” (2 คร.13:9, 11) จากนั้นผู้เชื่อทุกคนจึงเป็นผู้แทนของพระองค์ในการแบ่งปันความจริงแก่ชาวโลก สามพลังของชีวิตคือ ร่างกาย จิตใจและจิตวิญญาณ ที่กลับคืนดีกับพระเจ้า กลับสู่สภาพเดิมตามพระประสงค์ของพระองค์ จะทำให้ชีวิตของคริสเตียนสมบูรณ์เหมือนกับชีวิตของพระเยซู ผู้ทรงเป็นแบบอย่างการดำเนินชีวิตที่ครบถ้วนทุกมิติ จากนั้นชีวิตด้านสังคมจะเกิดขึ้นจากผลของความสมบูรณ์ทั้งสามด้าน ชีวิตชาวสวรรค์ของคริสเตียนจะบริบูรณ์ทุกด้าน เมื่อพระเยซูเสด็จกลับมาครั้งที่สองรับเราไปอยู่กับพระองค์ ความสมบูรณ์นี้จะถาวรนิรันดร์ **TBS**



จะปกครอง อย่างไรดี?

■ อาจารย์ปัญญา โขชัยชาญ

มีผู้หนึ่งถามมาว่า เมื่ออ่านพระธรรมสุภาสิต บทที่ 29 ข้อ 21 ในพระคัมภีร์ไทยหลายฉบับ แล้ว เกิดข้อสงสัยสองประการคือ

1. คำกริยาในวรรคแรก ควรเป็นคำใดจึงถูกต้องกับบริบท? บางฉบับว่า “ประคบประหงม” บางฉบับว่า “ทนุถนอม” (ซึ่งควรแก้ไขให้ถูกต้องเป็น “ทะนุถนอม”) และบางฉบับว่า “ตามใจ”

2. เนื้อความในวรรคสอง ควรเป็นอย่างไร? เพราะคำแปลต่างฉบับต่างกัน

ขอเชิญพิจารณาคุณค่าแปลจากพระคริสตธรรมคัมภีร์ไทยฉบับต่างๆ ข้างล่างนี้

• คนที่ถนอมเลี้ยงบ่าวของตนมาแต่เด็ก ที่สุดปลายเขาก็จะทะนงตัวว่าเป็นลูกชาย (ฉบับ 1940)

• บุคคลที่ทะนุถนอมคนใช้ของตนตั้งแต่เด็ก ๆ ที่สุดจะเห็นว่าเขาเป็นผู้รับมรดกของตน (ฉบับ 1971)

• คนที่ตามใจคนรับใช้ของตนตั้งแต่เด็ก ๆ

ในที่สุดจะพบว่าเขานำความยุ่งยากมาให้ (ฉบับมาตรฐาน 2011)

• ผู้ตามใจผู้รับใช้ตั้งแต่ผู้รับใช้ยังเป็นเด็ก จะต้องเสียใจในที่สุด (ฉบับคาทอลิก)

• บุคคลที่ทะนุถนอมคนใช้ของตนตั้งแต่เด็ก ๆ ที่สุดจะเห็นว่าเขากลายเป็นบุตรชายของตน (ฉบับไทยคิงเจมส์)

• การประคบประหงมคนรับใช้ตั้งแต่เด็ก เขาจะนำความทุกข์โศกมาให้ในที่สุด (ฉบับอมตธรรมร่วมสมัย)

• ถ้าเลี้ยงดูคนใช้แต่ด้วยเยาว์ ให้สิ่งเขาต้องประสงค์จางจืด สักวันหนึ่งจะเสียตายกลายเป็นพิษ ทุกชนิดของเราเขาครอบครอง (ฉบับพระชา-นิยม)

ก่อนอื่น ทางสมาคมฯ ต้องขอออกตัวว่าการนำพระคัมภีร์ฉบับต่าง ๆ มาเทียบเคียงกันนี้ มิได้มีจุดประสงค์จะเปรียบเทียบว่าฉบับใดดีกว่าฉบับใด เพียงแต่ต้องการให้ผู้อ่านเห็นความ

แตกต่างกันคำแปลของฉบับต่าง ๆ และพยายามหาความหมายออกมาต่างหาก

เมื่อพิเคราะห์ดูเนื้อหาโดยรวมของทุกฉบับ เราพบความมุ่งหมายของผู้เขียนสุภาษิตข้อนี้ซึ่งนอกจากจะนำเสนอความจริงด้านหนึ่งของชีวิตแล้วยังเตือนสติผู้ใหญ่หรือผู้ปกครองหรือเจ้านายให้ทราบว่า ควรจะปฏิบัติต่อคนในบังคับบัญชาหรือคนในปกครองอย่างไร จึงจะส่งผลดีต่อเราและต่อเขา? แม้ว่าสุภาษิตจะกล่าวในเชิงลบ แต่แน่นอนว่าผู้เขียนมีความประสงค์ในเชิงบวก โดยเนื้อความในวรรคแรกเป็นสาเหตุ และเนื้อความในวรรคสองเป็นผลลัพธ์ซึ่งสืบเนื่องจากการกระทำในวรรคแรก

แม้ว่าสังคมสมัยพระคัมภีร์จะต่างจากสังคมปัจจุบันบ้าง กล่าวคือ คนรับใช้หรือบ่าวไพร่ในสมัยนั้นอยู่กับเจ้านายตั้งแต่เกิดก็มี เนื่องจากบิดามารดาของเขาเป็นทาสหรือซำรับใช้ในบ้านนั้นแต่เริ่มแรก ดังนั้น คนรับใช้จึงเป็นเด็กในการปกครองของเจ้านายคล้ายบุตร

ด้วยเหตุนี้ หลักการต่าง ๆ ในพระธรรมสุภาษิตที่เกี่ยวกับการปฏิบัติต่อคนรับใช้และต่อบุตรจึงอาจนำมาประสานกันได้บ้างตามควร จะขอหยิบยกตัวอย่างจากสุภาษิต บทที่ 29 ข้อ 15, 17, 19

และ 21 ฉบับ 2011 เราพบหลักการปฏิบัติต่อบุตรในข้อ 15 และ 17 อีกทั้งหลักการต่อคนรับใช้ในข้อ 19 และ 21

ไม่เรียวและคำตักเตือนให้ปัญญาแต่เด็กที่ถูกปล่อยปละละเลยจะนำความอับอายมาสู่มารดา (ข้อ 15)

จงตีสอนบุตรของเจ้า และเขาจะให้เจ้าสบายใจ เขาจะให้ความปิติยินดีแก่เจ้า (ข้อ 17)

สักแต่ใช้คำพูดเท่านั้นจะสั่งสอนคนรับใช้ไม่ได้ เพราะแม่เขาจะเข้าใจ แต่เขาก็ไม่เชื่อฟัง (ข้อ 19)

คนที่ตามใจคนรับใช้ของตนตั้ง

แต่เด็ก ๆ ในที่สุดจะพบว่าเขานำความยุ่งยากมาให้ (ข้อ 21)

ดังนั้น เมื่อเราประสานหลักการทั้งสองอย่างข้างต้น ก็จะได้ว่า การสั่งสอนเด็ก (ไม่ว่าจะเป็นเด็กรับใช้หรือบุตรของตนเอง) ต้องผนวกด้วยไม้เรียว จึงจะส่งผลดีแก่ตัวเขาและไม่นำความยุ่งยากมาสู่เราผู้ดูแล ในสุภาษิตข้อนี้ น่าจะหมายความว่า หากผู้ปกครองหรือเจ้านายเลือกวิธีปกครองผิดคือ การใช้เพียงคำพูดสั่งสอนและการเอาใจเอาใจเขาจะทำให้เขาเสียนิสัยและนำผลร้ายมาสู่ตนเองอย่างแน่นอน

สำหรับคำถามแรกนั้น เราพบคำกริยาในวรรคแรกของข้อ 21 แปลต่าง ๆ กันในแต่ละฉบับ แต่พอจะจำแนกออกได้เป็นสองลักษณะคือ

1. คำที่มีความหมายเชิงบวกในพจนานุกรมไทย ได้แก่ ถนอมเลี้ยง ทะนุถนอม ประคบประหงมเลี้ยงดู เช่น แม่เฝ้าประคบประหงมเลี้ยงดูลูกน้อย

2. คำที่มีความหมายกลาง ๆ ค่อนไปทางลบคือ ตามใจ ซึ่งหมายความว่า ยอมให้ทำตามต้องการ เช่น ลูกอยากได้รถ พ่อแม่ก็ตามใจ อย่างไม่รู้ดี "ตามใจ" อาจมีความหมายไปในทางลบได้ด้วย เมื่อไม่ได้คำนึงถึงเหตุผล ความ



ถูกต้อง ความชอบธรรม และความเหมาะสมแก่บุคคลหรือเหตุการณ์ การตามใจอย่างนั้นจึงไม่ก่อประโยชน์แก่ผู้ใด ตรงกันข้ามกลับก่อให้เกิดโทษให้ ชาติไทยให้คำเตือนสติว่า “รักวัว ให้ผูก รักลูก ให้ตี” นั้น ก็หมายความว่า หากลูกทำผิด ก็ต้องตีสอน มิใช่ตามใจ ปล่อยปละละเลย

แท้ที่จริงทุกฉบับก็แปลได้ดี สื่อความหมายแก่ผู้อ่าน แต่หากพิเคราะห์ในบริบทของข้อนี้ เราจะพบว่าคำกริยาที่เหมาะสมกว่าคือคำกริยาในลักษณะที่สองคือ “ตามใจ” นั้นหมายความว่า หากผู้ใหญ่เลือกวิธีผิดในการปฏิบัติต่อเด็ก ที่สุดเด็กจะเสียนิสัย และส่งผลกระทบต่อไม่เพียงประสงค์มาถึงผู้ใหญ่ด้วย

ส่วนคำถามที่สองว่า เนื้อความในวรรคสองของข้อ 21 ควรแปลออกมาอย่างไร? คำถามนี้ตอบยากกว่าคำถามแรก เมื่อสังเกตคำแปลของพระคัมภีร์ไทยในแต่ละฉบับข้างต้นและฉบับมาตรฐานอื่นๆ เราพบคำแปลแตกต่างกัน และสาเหตุที่คำแปลต่างกันนั้นก็เนื่องมาจากคำฮีบรูคำหนึ่งคือ คำว่า “มาโนน” เป็นคำที่ปรากฏครั้งเดียวในพระคัมภีร์ฉบับฮีบรู (hapax legomenon) ดังนั้นจึงทำให้ไม่ทราบความหมายแน่ชัดของคำนี้ จึงทำให้มีการแปลคำนี้ต่างๆ กัน ซึ่งพอจะจำแนกออกเป็นแปดลักษณะคือ 1. บุตรชาย (ฉบับ 1940, ฉบับไทยคิงเจมส์, KJV, ASV, NKJV) 2. ผู้รับมรดก (ฉบับ 1971, ฉบับประชาชนิยม, เชิงอรรถของฉบับ 2011, RSV, GNB) 3. ความยุ่งยาก (ฉบับ 2011) 4. ความทุกข์โศก (ฉบับคาทอลิก, ฉบับอมตธรรมร่วมสมัย, LXX, NIV, NCV) 5. ความหยิ่งจองหอง (LEB) 6. ความอ่อนแอ (NET) 7. ความอกตัญญู (NJB) 8. ความดื้อรั้น ไม่มีใครควบคุมได้ (เชิงอรรถของฉบับ 2011, Vulgate, NAB, footnote of GNB)

อย่างไรก็ดี แม้ว่าคำแปลจะออกมาต่างกัน แต่เราพบว่าความหมายของวรรคสองนั้นออกมาในทางลบแน่นอน ไม่ว่าจะผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นคือ คนรับใช้จะกลับกลายเป็นบุตรชายหรือผู้รับมรดก ซึ่งนั้นก็หมายความว่า เขาจะเข้าครอบครองทรัพย์สินทั้งหมดซึ่งไม่ใช่สิทธิ์อันควรแก่เขา หรือ คนรับใช้จะนำปัญหา เรื่องยุ่งยาก ความทุกข์ใจ มาให้เจ้านาย หรือ เนื่องด้วยการที่เจ้านายตามใจจนเคยตัว คนรับใช้ก็เสียคุณธรรมไป กลายเป็นคนอ่อนแอ คนดื้อรั้นเอาแต่ใจ คนเหลือขอ ไม่มีใครควบคุมได้ จนที่สุดกลายเป็นคนเนรคุณ.

กล่าวโดยสรุป เป็นการยากที่จะตัดสินอย่างเด็ดขาดว่า เนื้อความในวรรคสองของข้อ 21 นั้น ควรแปลออกมาอย่างไรจึงถูกต้อง? ทั้งนี้เพราะไม่มีใครทราบความหมายแน่นอนของคำนั้นนั่นเอง ถึงกระนั้น พระวจนะของพระเจ้าก็ยังคงไว้ซึ่งสิทธิ์อำนาจและเป็นประโยชน์ต่อการดำเนินชีวิตอย่างมีปัญญา **TBS**



ผู้ชนะ... ลัดวงจรผ่าน กิโลเมตรที่ 37

■ อาจารย์วิชา วุฒิปริญญาตรี

การวิ่งอาจดูเป็นเรื่องง่าย ๆ ที่มนุษย์ปกติคนไหนในโลกก็สามารถทำได้ การวิ่งที่น่าตื่นตาตื่นใจในสายตาของคนทั่วไปก็มักเป็นการวิ่งระยะสั้น ทุกคนมักให้ความสนใจกับการเป็นเจ้าลมกรด สามารถรู้ผลผู้ชนะได้ทันทีโดยใช้เวลาไม่ทันถึงครึ่งนาที ส่วนการวิ่งระยะไกลแม้มีผู้ให้ความสนใจอยู่บ้างก็เป็นเพียงกลุ่มเล็ก ๆ ยิ่งการวิ่งที่ไกลมาก ๆ อย่างการวิ่งมาราธอน ซึ่งไกลถึง 42.195 กิโลเมตร กว่าจะรู้ผลแพ้ชนะต้องใช้เวลาหลายชั่วโมง หลายนาที ก็ยิ่งหาผู้สนใจติดตามได้ยากยิ่งขึ้น แต่หากคุณเป็นคนหนึ่งที่เคยฝึกวิ่งอย่างจริงจัง วิธีการมองของคุณจะแตกต่างออกไป นักวิ่งมาราธอนคือมนุษย์ธรรมดาที่สุดแสนจะพิเศษ และเราจะเข้าใจความหมายที่ว่า “สำหรับมาราธอน ผู้ที่วิ่งเข้าเส้นชัยทุกคนคือผู้ชนะ”

เรื่องน่าทึ่งสำหรับนักวิ่งมาราธอนก็คือมีคนมากกว่า 1 ใน 5 ที่ไม่สามารถวิ่งได้จนครบระยะทาง และหลักกิโลเมตรที่ทำให้แม่แต่นักกีฬาตัวจริงยังต้องถอดใจ และขอถอนตัวจากการวิ่งมากมายก็คือ กิโลเมตรที่ 37 น่าแปลกใจที่ระยะทางก่อนถึงเส้นชัยนั้นเหลือเพียง 5 กิโลเมตรเศษ ๆ แต่ทุกคนกลับไม่สามารถจะก้าวขาวิ่งไปได้มากกว่านี้ ราวกับ

ว่าร่างกายที่เปี่ยมล้นไปด้วยเหงื่อของพวกเขา กำลังแบกรับน้ำหนักขนาดมหึมาศาลจนไม่มีแรงวิ่งต่อไป

เส้นทางชีวิตของคนเราก็ดูไม่แตกต่างกับระยะทาง 42.195 กิโลเมตรของการวิ่งมาราธอนสักเท่าไร หลายครั้งเราตื่นเต้นกับคนที่ประสบความสำเร็จแบบชั่วข้ามคืน เหมือนการวิ่งชนะ 100 เมตร เราพยายามหลีกเลี่ยงที่จะใช้ความเร็วในการวิ่ง 100 เมตรสำหรับชีวิตจริงที่ยาวไกล ผลก็คือเราหมดแรง เราท้อถอย และไม่ต้องการทำอะไรอีก เผื่อแต่สงสารตัวเองและรู้สึกพ่ายแพ้เพียงเพราะความเร็วที่ลดระดับลง จนลืมไปว่าเรายังไม่แพ้ราบคาบได้ที่ยังเดินไปสู่เส้นชัย แต่คนจำนวนไม่น้อยต่างหยุดลงและไม่คิดจะเดินต่อไปอีก ชีวิตของคนเราเมื่อมาถึงทางตันเพราะความล้มเหลวครั้งแรกในชีวิต กลับทำให้คิดว่าเขาล้มเหลวมาตลอดชีวิตจนลืมหลักกิโลเมตรที่เขาได้วิ่งผ่านมา

ในพระธรรมฟีลิปปี 3:12-16 ได้ให้เคล็ดลับสำคัญ 5 ประการที่จะทำให้ทุกคนที่ล้มลงบนกิโลเมตรที่ 37 ลุกขึ้นสู้อีกครั้งและบากบั่นไปสู่หลักชัยได้สำเร็จ

Us-มสสธ “จงตระหนกอยู่เสมอว่าตนเองยังอยู่ บนเส้นทางมารวิ้ง” (ฟิลิปปี 3:12) “ไม่ใช่ข้าพเจ้า ได้รับแล้ว หรือดีพร้อมแล้ว แต่ข้าพเจ้ากำลังบาก บั่นมุ่งไปเพื่อที่จะฉวยไว้เพราะพระเยซูคริสต์ทรง ฉวยข้าพเจ้าไว้” ผู้ที่ขาดความตระหนกว่าตนเอง กำลังอยู่บนเส้นทางมารวิ้งก็เปรียบเสมือนกระต่าย จากนิทานเต่ากับกระต่าย ทั้ง ๆ ที่กระต่ายมีข้อได้ เปรียบเหนือเต่าทุกประการแต่กลับไม่สามารถวิ่ง เข้าเส้นชัยก่อนเต่าได้ สาเหตุก็มาจากความทะนง ตน คิดว่าตนเองดีพร้อมแล้ว คิดว่าตัวเองชนะ

แน่ ๆ ทำให้ใจประมาทและล้ม ตัวนอนพักผ่อน เมื่อตื่นขึ้นมา ทุกอย่างก็สายเกินจะแก้ไขเสีย แล้ว อย่าลืมนะว่าที่เส้นชัยพระเยซู คริสต์รอที่จะมอบเหรียญรางวัล และพวงมาลัยสำหรับผู้ชนะให้กับ ท่าน ฉะนั้นจึงไม่ควรตั้งตนอยู่ใน ความประมาท แต่ควรจะเรียนรู้ พัฒนาตัวเองและฝึกฝนอยู่ เสมอ เพื่อเดินทางใกล้ เส้นชัยมากขึ้นเรื่อย ๆ

Us-มสท 2 “ถ้วยรางวัลเก่า เป็นความภูมิใจที่ผ่านพ้นไปแล้ว” (ฟิลิปปี 3:13) “พี่น้องทั้งหลาย ข้าพเจ้าไม่ถือว่าข้าพเจ้าฉวย ไว้ได้แล้ว แต่ข้าพเจ้าทำ อย่างหนึ่ง คือลืมนสิ่งที่ผ่าน พ้นมา แล้วโน้มตัวไปยัง สิ่งที่อยู่เบื้องหน้า” เป็น ความจริงที่เราไม่ควรลื มประวัติศาสตร์ แต่การ ยึดติดกับอดีตมากเกินไป ก็ขัดขวางการ เรียนรู้วิธีสร้าง

ความสำเร็จใหม่ ๆ เช่นกัน จากประสบการณ์ให้ คำปรึกษากับผู้ที่มีความท้อแท้ใจอย่างมาก สิ่ง ที่ผมมักจะได้ยินจากพวกเขามีสองเรื่องคือ ความมิด หวังในอดีตที่ไม่สามารถลืมเลือนได้ (หลายครั้งเป็น เรื่องในวัยเด็กจนน่าแปลกใจที่พวกเขาจำได้) กับ เรื่องความสำเร็จเก่า ๆ ที่มักเล่าเข้าไปซ้ำมาอย่าง ไม่เบื่อหน่าย (คนเล่าไม่เคยเบื่อ แต่สำหรับคนฟัง ต้องใช้ความอดทนมากขึ้นเรื่อย ๆ) คนที่ยึดติดกับ อดีตทั้งความผิดพลาดและความสำเร็จก็เหมือน คนที่ยืนอยู่บนบ่อโคลนตูด ตราบใดที่ยังไม่ก้าวขา ออกมาจากที่เดิม ร่างกายของพวกเขาจะจมลง ในโคลนลึกขึ้นเรื่อย ๆ

Us-มสท 3 “มองไปที่เส้นชัย เดินก็ยิ่งดีกว่า หยุด” (ฟิลิปปี 3:14) “และข้าพเจ้าบากบั่นมุ่งไปสู่ หลักชัย เพื่อจะได้รับรางวัลคือการทรงเรียกแห่ง เมืองบนซึ่งมีในพระเยซูคริสต์” ถ้าท่านเป็นคน หนึ่งที่เคยฝึกวิ่งน่าจะเข้าใจดีว่าการวิ่งระยะไกลแม้ ไม่ต้องวิ่งให้เร็วที่สุด แต่การวิ่งโดยมองไม่เห็นเป้า หมายนั้นทำให้ความพยายามของตัวเองถูกลด ทอนลงเรื่อย ๆ เราอาจจะพูดว่า “ทำขนาดนี้ก็ ดีที่สุดแล้ว พอเถอะ เลิกเถอะ” สุดท้ายก็มาหยุดที่ กิโลเมตรที่ 37 แม้จะเหลือเป้าหมายอีกไม่ไกล แต่ มันก็ไกลเกินไปสำหรับหัวใจที่ท้อแท้เสียแล้ว ดังนั้นการมองไปข้างหน้า และเห็นเป้าหมายอย่าง ชัดเจนจึงมีความสำคัญอย่างยิ่ง เพราะแม้ร่างกาย จะอ่อนล้าจนวิ่งไม่ไหวก็ยังสามารถก้าวเดินต่อไป ได้ นักวิ่งมาราธอนหลายคนได้แรงบันดาลใจ “ในการ วิ่งมาราธอน เมื่อไหร่ที่คุณหยุดวิ่งคุณจะไม่สามารถ วิ่งต่อได้อีกเลย” แม้อุปสรรคจะมากและทำให้เรา ก้าวหน้าไปยังเป้าหมายอย่างเชื่องช้า ขอหนุนใจ พี่น้องทุกท่านอย่าเพิ่งหยุดทำฝันของท่านให้เป็น จริง ก้าวต่อไปแม้มันจะเชื่องช้ามากแค่ไหน อย่าง น้อยท่านก็เข้าใกล้เป้าหมายเพิ่มอีกก้าวหนึ่งทุกครั้ง



อุปมาที่ 4 “เด็กจะงอแง แต่ผู้ใหญ่จะทำต่อจนเสร็จ” (ฟิลิปปี 3:15) “เพราะฉะนั้น เราที่เป็นผู้ใหญ่แล้วจงคิดอย่างนี้ และถ้าพวกท่านคิดอีกอย่างหนึ่ง พระเจ้าก็จะทรงให้เรื่องนี้ประจักษ์แก่ท่านด้วย” ประมาณเกือบสิบปีที่แล้วผมมีโอกาสได้ดูแลเด็ก ๆ ในระดับประถม ซึ่งจะมีของเล่นที่ใช้เพิ่มพัฒนาการทางสติปัญญาแก่พวกเขา เช่น ตัวต่อเลโก้ ภาพต่อจิกซอร์ ชินไม้รูปทรงเรขาคณิต วิธีการเล่นของเด็กแต่ละคนจะสะท้อนให้เราเห็นถึงวุฒิภาวะที่แตกต่างกันได้ เด็กที่มีความเป็นผู้ใหญ่กว่าเด็กในวัยเดียวกัน จะเล่นของเล่นที่ละเอียดกว่า ทำจนสำเร็จแล้วจึงเปลี่ยนไปเล่นอย่างอื่น ส่วนเด็กที่ขาดวุฒิภาวะนั้นจะเล่นไปเสียทุกอย่างพร้อมกัน และไม่สามารถทำตามจุดประสงค์ในการเล่นแต่ละอย่างได้ ในรายที่รับมือยากก็อาจจะลงไปดิน นอนร้องไห้ หรือไม่ก็ไปทำลายสิ่งที่เด็กคนอื่นทำจนสำเร็จบ้างก็มี การตระหนักอยู่อยู่เสมอว่าตนเองมีความรับผิดชอบอะไร และกระทำงานสำเร็จนั้น เป็นอุปนิสัยที่สะท้อนความเป็นผู้ใหญ่ของคน ๆ นั้น ดังนั้นถ้าเราไม่ใช่คนที่โตแต่ตัว เราก็ควรรับผิดชอบทุกอย่างให้สำเร็จ แม้จะช้าหรือเร็ว แต่ก็ไม่หยุดที่จะทำ

อุปมาสุดท้าย “ทำต่อไปจากจุดที่เราค้างไว้” (ฟิลิปปี 3:16) “อย่างไรก็ตาม เราได้แค่นั้นแล้ว ก็จงดำเนินตามนั้นต่อไป” ความน่าอัศจรรย์อย่างหนึ่งของมนุษย์ก็คือ เราทุกคนมีเอกลักษณ์ที่แตกต่าง มีทักษะและความสามารถแต่ละด้านไม่เท่ากัน ความแตกต่างนี้มีไว้เพื่อให้เราได้ชื่นชมและร่วมไม้ร่วมมือกับคนอื่น ๆ แต่หลาย ๆ คนกลับนำความแตกต่างไปเปรียบเทียบกับและกัน มีอยู่ครั้งหนึ่งที่ผมได้ให้คำปรึกษากับเด็กในระดับมัธยมศึกษาปีที่ 1 เด็กหญิงคนนั้นเคยสอบได้ที่ 1 มาตลอดในระดับประถมศึกษา เป็นเด็กที่มีความตั้งใจเรียนสูง และรับผิดชอบงานที่ได้รับมอบหมายเป็นอย่างดี แต่เมื่อสอบเข้าโรงเรียนมัธยมมีชื่อ

ของจังหวัดได้ และพบว่าผลการเรียนของตัวเองได้อันดับที่ 10 ของห้อง แรงจูงใจในการเรียนของเธอก็ตกลงไปอย่างน่าใจหาย ผลการเรียนที่เคยดีก็เริ่มตกลงเรื่อย ๆ จนไปอยู่อันดับท้าย ๆ ของห้องกว่าที่ผมจะทำให้เธอเข้าใจมากขึ้นว่าโรงเรียนนี้มีการแข่งขันที่สูงขึ้น เพราะมีแต่หัวกะทิของจังหวัดและทำให้เธอกลับมาตั้งใจเรียนอีกครั้ง ก็ต้องเสียเวลาไปมากโข ไม่มีประโยชน์อะไรที่เราจะมีชีวิตเพื่อการเปรียบเทียบ เพราะจะมีคนที่อยู่สูงและต่ำกว่าคุณเสมอในแต่ละด้าน ดังที่ได้กล่าวไว้ในตอนต้นว่า “สำหรับมาราธอน ผู้ที่วิ่งเข้าเส้นชัยทุกคนคือผู้ชนะ” ชีวิตของเราแต่ละคนมีเส้นชัยที่แตกต่างกันเป็นของตัวเอง จึงไม่มีความจำเป็นต้องแข่งขันกับคนอื่น แต่เราต้องแข่งขันกับตัวเอง นักวิ่งมาราธอนมักจะพูดเสมอว่า “การมีเพื่อนร่วมวิ่งทำให้วิ่งได้ดีขึ้น แต่การแข่งขันกับผู้อื่นอาจทำให้หลุดจากแผนการวิ่งของตัวเอง” เราแต่ละคนได้แค่นั้นก็จงทำตามนั้นต่อไป

ในภาพยนตร์เรื่อง “รัก 7 ปี ดี 7 หน” พูดว่ามีปีศาจอยู่ที่กิโลเมตรที่ 35 เพราะมันคอยตะโกนบอกให้เราหยุดวิ่ง สำหรับการวิ่งมาราธอนจริง ๆ ทุกคนที่ฝึกฝนมาเป็นอย่างดีจะได้รับชัยชนะของตนเอง ในชีวิตจริงของเราแต่ละคนก็เช่นกันชัยชนะคือการก้าวผ่านจุดที่เราอยาก
จะหยุด ผู้ชนะ
ทุกคนต้องก้าว
ผ่านกิโลเมตรที่
37 ในชีวิตของแต่ละคนให้
ได้ สิ่งนั้นเกิดจากทัศนคติที่ถูกต้องและวินัยในการดำเนินชีวิต
ขอพระเจ้าเสริมกำลังทุกท่าน
สามารถก้าวผ่านกิโลเมตรที่
37 ในชีวิตของทุกท่าน
ได้สำเร็จ ขอพระเจ้า
อวยพร **TBS**





ทำไมต้องใช้ พระคริสตธรรมคัมภีร์ ฉบับมาตรฐาน

สมาคมฯ ตระหนักถึงความสำคัญของพระคริสตธรรมคัมภีร์ในฐานะพระวจนะของพระเจ้า การแปลพระคริสตธรรมคัมภีร์ ฉบับมาตรฐาน 2011 เป็นการแปลที่มองไปยังอนาคต สมาคมฯ ใช้เวลากว่า 14 ปี ในการแก้ไขคำแปลจากฉบับ 1971 โดยเทียบเคียงอย่างใกล้ชิดกับสำเนาต้นฉบับภาษาเดิมคือ ภาษาฮีบรู ภาษาอารามิก และภาษากรีก พระคัมภีร์ฉบับนี้มีจุดเด่นที่น่าสนใจหลายประการด้วยกัน ดังนี้

- ได้รับการตรวจสอบโดยที่ปรึกษาฝ่ายแปลจาก United Bible Societies นักสัทศาสตร์ และผู้นำคริสตชนถึง 25 ท่าน
- สื่อความหมายที่ถูกต้อง เป็นที่เข้าใจแก่คนในยุคปัจจุบัน และเข้ากับสภาพสังคมที่เปลี่ยนแปลงไป
- แสดงพระนามพระเจ้าด้วยพยัญชนะ 4 ตัว คือ (ยาห์เวห์) ที่หมายถึงพระนามเฉพาะของพระเจ้า
- นำเสนอบทนำและโครงร่างของพระธรรมแต่ละเล่ม
- จัดทำแผนที่แต่ละยุคแต่ละสมัยเป็นภาพสี เห็นความสูงและความลึก **TBS**

พระพรจากการขยาย

ในส่วนของพันธกิจการกระจายพระวจนะของสมาคมพระคริสตธรรมไทย นอกจากฝ่ายชายมีโอกาสดำเนินการและจำหน่ายสินค้าในหลาย ๆ แห่งแล้ว เรายังมีโอกาสให้คำปรึกษาและคำแนะนำ ตลอดจนรับฟังคำทูลขอและคำพยานจากลูกค้ำที่เราพบเจอด้วย

สำหรับงานเทศกาลหนึ่งคือครอบครัวนักอ่าน ซึ่งจัดขึ้นที่ศูนย์ประชุมแห่งชาติสิริกิติ์ เมื่อวันที่ 17-23 กรกฎาคม 2013 ที่ผ่านมา เราได้มีโอกาสพูดคุยกับลูกค้ำผู้ชายท่านหนึ่งที่เข้ามาเลือกหนังสือสำหรับเด็กเพื่อนำไปอ่านให้ลูกฟัง โดยเน้นหนังสือที่ใช้ภาษาอังกฤษและสองภาษา (ไทย-อังกฤษ) ลูกค้ำท่านนี้ได้เลือกซื้อหนังสืออย่างตั้งใจเป็นจำนวนหลายเล่มทีเดียว ผู้ชายได้ให้คำแนะนำและสอบถามกลับไปว่า “ลูกอายุกี่ขวบแล้วคะ” จึงได้รับคำตอบที่นำประทับใจว่า “อ้อ ยังอยู่ในท้องเลยครับ ผมต้องเตรียมไว้ตั้งแต่ตอนนี้นี้ ตั้งแต่พระเจ้าเริ่มสร้างเขา จะอ่านให้เขาฟังทุกวัน หนังสือข้างนอกต้องไปเลือกอีกกว่าดีไหม แต่มาที่นี่ทุกเล่มได้คัดสรรเรื่องดี ๆ ที่เหมาะสำหรับเขาแล้ว”

ขอบคุณพระเจ้าสำหรับการจัดเตรียมครั้งนี้ พระวจนะของพระองค์จะนำชีวิตเด็กน้อยที่กำลังจะเกิดมา ผ่านทางความเชื่อและความรักของครอบครัว นำปลื้มใจจริง ๆ ที่พันธกิจแห่งการกระจายพระวจนะของเราเป็นประโยชน์และเป็นพระพร พวกเรามีกำลังในการรับใช้พระเจ้าด้วยการนำพระวจนะในหลากหลายรูปแบบไปสู่คนไทยอย่างไม่เห็นเหน็ดเหนื่อยต่อไป

และในระหว่างวันที่ 16-27 ตุลาคม 2013 เราจะไปออกบูธอีกครั้ง ในงานมหกรรมหนังสือระดับชาติครั้งที่ 18 เราหวังว่าจะมีโอกาสได้พบและร่วมแบ่งปันพระพรกับทุกท่านนะคะ **TBS**



สหสมาคมพระคริสตธรรมสากล United Bible Societies

ขอบคุณพระเจ้าสำหรับรายงานข่าวล่าสุดจากสหสมาคมพระคริสตธรรมสากล (United Bible Societies หรือ UBS) ที่กล่าวว่า ณ เดือนมิถุนายน 2013 UBS ได้แปลพระคริสตธรรมคัมภีร์เต็มฉบับทั้งภาคพันธสัญญาเดิมและภาคพันธสัญญาใหม่เสร็จสิ้น 495 ภาษา และแปลเฉพาะภาคพันธสัญญาใหม่เสร็จสิ้น 1,278 ภาษา

อย่างไรก็ตามยังมีผู้คนอีกนับล้านที่เฝ้ารอให้มีการแปลพระคัมภีร์ออกมาเป็นภาษาของตนเอง ดังนั้นผู้แปลจำนวนน้อยยังต้องทำงานกันอย่างหนักหน่วงเพื่อตอบสนองต่อความต้องการดังกล่าว ขอให้ท่านกรุณาระลึกถึงผู้แปลและงานแปลพระคัมภีร์ในคำอธิษฐานของท่านด้วย **TBS**

สมาคมพระคริสตธรรมไทย ยินดีต้อนรับพนักงานใหม่



คุณไพรัชยา สหสุวรรณ
รองเลขาธิการ



คุณบงกช สวัสดิ์สาย
พนักงานกิจกรรมเยาวชน

รับสมัครเพื่อนร่วมงานด่วน!

หากคุณเป็นคนรุ่นใหม่ มีใจรักในงานรับใช้พระเจ้า ขอเชิญสมัครงานได้ในตำแหน่งงาน ดังนี้

พนักงานธุรการ 1 ตำแหน่ง

คุณสมบัติ

- เพศชาย อายุไม่เกิน 35 ปี ผ่านการเกณฑ์ทหารแล้ว หรือได้รับการยกเว้นการเกณฑ์ทหาร
- เป็นคริสเตียนและเป็นสมาชิกสมบูรณ์ของคริสตจักรท้องถิ่นอย่างน้อย 2 ปี (ภายใต้ 5 สังกัด ได้แก่ สภาคริสตจักรในประเทศไทย, สหกิจคริสเตียนแห่งประเทศไทย, สหคริสตจักรแบптиสตีในประเทศไทย, มูลนิธิคริสตจักรเซเว่นเดย์แอ๊ดเวนตีสแห่งประเทศไทย และสภาพระสังฆราชคาทอลิกแห่งประเทศไทย)
- จบการศึกษาระดับปริญญาตรี
- มีความสามารถในการติดต่อประสานงาน และมีมนุษยสัมพันธ์ดี
- สามารถใช้คอมพิวเตอร์ และมีความรู้พื้นฐานโปรแกรม Microsoft Office
- สามารถขับขี้อักรยานยนต์ และมีใบอนุญาตขับขี้อักรยานยนต์ จะได้รับการพิจารณาเป็นพิเศษ
- มีความละเอียดรอบคอบ มีความอดทนในการทำงาน และพร้อมที่จะเรียนรู้งานใหม่ ๆ
- สามารถทำงานในวันหยุด และเดินทางไปยังต่างจังหวัดได้เป็นครั้งคราว

กรุณาส่ง คุณบุญญา ญาสา ขาวฉลวยดี ฝ่ายบุคคล หมายเลขโทรศัพท์ 0-2279-8341 หรือ e-mail: boonyisa@thaible.or.th เพื่อสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมหรือส่งจดหมายสมัครงานและประวัติโดยย่อ

ริกริตพนักงาน 2013

สมาคมพระคริสตธรรมไทยจัดริกริตพนักงาน ประจำปี 2013 ระหว่างวันที่ 25-27 กรกฎาคม 2013 ณ บ้านพักสัมมนา สภาคริสตจักรในประเทศไทย หาดเจ้าสำราญ จังหวัดเพชรบุรี

ขอบคุณพระเจ้า สำหรับ ศจ. ผศ. ดร.ชาตรี โสภณบรรณนักรักษ์ ที่ให้เกียรติมาเป็นวิทยากรในครั้งนี้ ทำให้พนักงานสมาคมฯ ได้รับแรงบันดาลใจและการท้าทายให้ก้าวไปสู่สิ่งใหม่ ที่ไม่เคยทำมาก่อน และมุ่งมั่นที่จะก้าวไปข้างหน้าเพื่อให้พระวาทะของพระเจ้าได้กระจายออกไปเป็นพระพรกับคนไทยทั้งในประเทศและต่างประเทศต่อไป โปรดระลึกถึงพวกเราในคำอธิษฐานของท่านด้วย **TBS**



ใบสมัครสมาชิกสมาคมฯ • ใบถวายทรัพย์สินสนับสนุนสมาคมฯ

วันที่.....

ชื่อ.....นามสกุล.....วันเดือนปีเกิด.....

เพศ ชาย หญิง สัญชาติ.....ที่อยู่ี่สะดวกในการรับข่าวสาร เลขที่.....

อาคาร.....ชั้น.....ห้อง.....หมู่บ้าน.....หมู่.....

ตรอก/ซอย.....ถนน.....แขวง/ตำบล.....

เขต/อำเภอ.....จังหวัด.....รหัสไปรษณีย์.....

โทรศัพท์.....โทรสาร.....มือถือ.....อีเมล.....

สมาชิกคริสตจักร/วัด.....โทรศัพท์.....

สังกัด สภาย สหกิจฯ บีบีทีเอส เซเว่นเดย์ คาทอลิก

ต่ออายุสมาชิก **สมัครสมาชิกใหม่** โปรดให้ศิษยาภิบาล/คุณพ่อเจ้าอาวาสลงชื่อก่อนส่งใบสมัคร)

รายปี ปีละ 365 บาท ตลอดชีพ 3,000 บาท (เฉพาะรายบุคคลเท่านั้น)

สนับสนุนพันธกิจสมาคมพระคริสตธรรมไทย จำนวนเงิน.....บาท

สนับสนุนพันธกิจ “การแข่งขันพระคัมภีร์” จำนวนเงิน.....บาท

สนับสนุนพันธกิจ “พระวจนะเพื่อผู้ด้อยโอกาส” จำนวนเงิน.....บาท

สนับสนุนการจัดทำ “คริสตสหายสัมพันธ์” จำนวนเงิน.....บาท

สนับสนุนการทำ MP3 เสียงอ่านพระคัมภีร์ภาษาไทย ฉบับมาตรฐาน (THSV) จำนวนเงิน.....บาท

ขอรับ DVD MP3 เสียงอ่านพระคัมภีร์ภาษาอังกฤษ ฉบับ ESV (เมื่อถวายตั้งแต่ 1,000 บาทขึ้นไป)

วิธีถวายเงินค่าสมาชิก/ถวายเพื่อพันธกิจสมาคมพระคริสตธรรมไทย

ชำระผ่านเจ้าหน้าที่สมาคมฯ ชื่อ.....วันที่.....

ต้องการให้ส่งพนักงานสมาคมฯ มาเก็บเงินที่ (โปรดระบุสถานที่).....

ธนาคารตัด/ฝากเงินไปรษณีย์ สั่งจ่ายในนาม “สมาคมพระคริสตธรรมไทย ถนนสามเสนใน กรุงเทพฯ 10400”

เลขที่.....

โอนเงินเข้าบัญชี “สมาคมพระคริสตธรรมไทย” โดย ใช้ใบโอนเงินของธนาคาร ใช้บัตร ATM

กรุงเทพ อินทามระ 138-0-86415-5 ธนชาติ ลาดพร้าว ซอย 101 124-2-00016-3

กรุงเทพ ร้อยเอ็ด สุทธิสาร 154-1-17050-5 ไทยพาณิชย์ สุทธิสาร 021-2-61271-6

กรุงเทพ วิภาวดี-รังสิต 019-1-56198-3 กสิกรไทย สุทธิสาร 069-2-72569-7

ทิสโก้ เซ็นทรัลลาดพร้าว 014-9-23500-00079 อาคารสงเคราะห์ สำนักงานใหญ่ 001-1-30453-6-97

ออมสิน เซ็นทรัลพลาซาลาดพร้าว 020-0-71272-338

ทหารไทย สะพานควาย 193-2-24007-8

ธนาคารในจังหวัดเชียงใหม่	
<input type="checkbox"/> กรุงเทพ	สันป่าข่อย 253-0-79357-5

(กรุณาส่งหลักฐานใบโอนเงิน และใบสมัครสมาชิกหรือใบถวายทรัพย์สินเพื่อพันธกิจสมาคมฯ เพื่อยืนยันการชำระเงิน หรือถวายทรัพย์สิน ทางโทรสาร 0-2616-0517 หรือทางไปรษณีย์ หากทำธุรกรรมผ่าน Banking โปรดแจ้งผลเพื่อยืนยันการชำระเงิน ได้ทาง SMS หมายเลข 083-277-5553 หรืออีเมล tbs@thaibible.or.th)

เช็ค ชิดคร่อม สั่งจ่าย “สมาคมพระคริสตธรรมไทย”

ชำระด้วยบัตรเครดิต วีซ่า มาสเตอร์การ์ด บัตรเครดิตธนาคารกรุงเทพ

หมายเลขบัตร.....หมายเลข 3 ตัวสุดท้าย.....ที่อยู่บนแถบลายเซ็นหลังบัตร.....

ชื่อ/นามสกุล (ภาษาอังกฤษตามบัตร).....บัตรหมดอายุ...../.....

ชื่อ/นามสกุล (ภาษาไทย).....

ลายมือชื่อตามบัตร.....

ลงชื่อผู้ถวาย.....รับรองการเป็นสมาชิกคริสตจักร/วัด โดยศิษยาภิบาล/คุณพ่อเจ้าอาวาส

ลงชื่อ.....

(.....)

สมาคมพระคริสตธรรมไทย

319/52-55 ถนนวิภาวดีรังสิต

แขวงสามเสนใน เขตพญาไท

กรุงเทพฯ 10400

(โปรดพับแล้วส่งกลับมายังสมาคมฯ โดยไม่ต้องติดแสตมป์)

แบบขอรับ

“คริสตสายสัมพันธ์” เพิ่มเติม

(โปรดเขียนตัวบรรจง)

ชื่อ..... นามสกุล.....

หรือชื่อคริสตจักร.....

ที่อยู่สำหรับการจัดส่ง.....

ต.รอก/ซอย..... ถนน..... แขวง/ตำบล.....

เขต/อำเภอ..... จังหวัด..... รหัสไปรษณีย์.....

โทรศัพท์..... มือถือ.....



มีความประสงค์ขอรับ “คริสตสายสัมพันธ์”

ทุกฉบับ เฉพาะฉบับประจำเดือน..... จำนวน..... เล่ม
ข้าพเจ้ายินดีถวายเงินจำนวน.....บาท (โปรดเลือกวิธีถวายทรัพย์ที่หน้า 33)

กรุณาส่งแบบขอรับ “คริสตสายสัมพันธ์” มาที่ สมาคมพระคริสตธรรมไทย

319/52-55 ถนนวิภาวดีรังสิต แขวงสามเสนใน เขตพญาไท กรุงเทพฯ 10400





พระคริสตธรรมคัมภีร์

ฉบับมาตรฐาน • Thai Standard Version (THSV)

New!

ประกอบด้วย ภาคพันธสัญญาเดิมและภาคพันธสัญญาใหม่ ฉบับมาตรฐาน

แปลจากสำเนาต้นฉบับภาษาเดิมคือ ภาษาฮีบรู ภาษาอารามิก และภาษากรีก

แก้ไขคำแปลจากพระคริสตธรรมคัมภีร์ ฉบับ 1971 มาเป็นพระคริสตธรรมคัมภีร์ ฉบับมาตรฐาน 2011

รับรองมาตรฐานการแปล โดย สหสมาคมพระคริสตธรรมสภา (United Bible Societies)

ขนาดพิเศษ



A THSV34Z



ผ้า



ขอบทอง



ขอบเงิน

ขนาดตัวอักษร

ขนาดพิเศษ

เชื่อว่า "จะมีลูกตกทวีมากขึ้นจนเต็มแผ่นดิน จะมีอำนาจเหนือแผ่นดิน จึงครอบครองฝูงปลาในทะเล และฝูงนกในท้องฟ้า กับสัตว์ที่เคลื่อนไหว

ขนาดใหญ่

เชื่อว่า "จะมีลูกตกทวีมากขึ้น จะมีอำนาจเหนือแผ่นดิน จึงคร

ขนาดใหญ่



B THSV72

C THSV72TI



D THSV77Z

E THSV77ZTI

ขนาดพิเศษ 10X15X3 ซม.	รหัสสินค้า		ราคาปกติ
A THSV34Z	9786167218991	ปกยีนส์ ขอบเงิน มีซีป	1,000.-
ขนาดใหญ่ 16.2X23.4X4 ซม.	รหัสสินค้า		ราคาปกติ
B THSV72	9786163390011	ปกไวนิล สีดำ	750.-
C THSV72TI	9786163390028	ปกไวนิล สีดำ ผ้า	900.-
D THSV77Z	9786163390042	ปกหนัง สีดำ ขอบทอง มีซีป	1,750.-
E THSV77ZTI	9786163390035	ปกหนัง สีดำ ขอบทอง มีซีป มีผ้า	1,900.-



เสียงอ่านพระคริสตธรรมคัมภีร์ ภาคพันธสัญญาเดิม และภาคพันธสัญญาใหม่ ฉบับมาตรฐาน

ภาคพันธสัญญาเดิม



ภาคพันธสัญญาใหม่



ครบ 66 เล่ม ภาคพันธสัญญาเดิม ในรูปแบบ DVD MP3 และภาคพันธสัญญาใหม่ ในรูปแบบ CD MP3

เราพิถีพิถันทุกขั้นตอน คัดสรรเสียงอ่านที่มีคุณภาพ ชัดเจน ถูกต้อง
เหมาะสำหรับทุกเพศ ทุกวัย ทุกที่ ทุกเวลา และทุกโอกาส

รหัสสินค้า	รายการ	ราคาปกติ			
TBSMP3OT2011	เสียงอ่านพระคัมภีร์เดิม	DVD	MP3	กล่องพลาสติก	350.-
TBSMP3OT2011/SILK	เสียงอ่านพระคัมภีร์เดิม	DVD	MP3	กล่องผ้าไหม	550.-
TBSMP3OT2011/WOOD	เสียงอ่านพระคัมภีร์เดิม	DVD	MP3	กล่องไม้	750.-
TBSMP3NT2011	เสียงอ่านพระคัมภีร์ใหม่	CD	MP3	กล่องพลาสติก	150.-
TBSMP3NT2011/SILK	เสียงอ่านพระคัมภีร์ใหม่	CD	MP3	กล่องผ้าไหม	350.-
TBSMP3NT2011/WOOD	เสียงอ่านพระคัมภีร์ใหม่	CD	MP3	กล่องไม้	550.-
TBSMP3OT+NT2011/SILK	เสียงอ่านพระคัมภีร์เดิม, ใหม่	DVD, CD	MP3	กล่องผ้าไหม	700.-



ร้านปัญญาจารย์ ขอเชิญพี่น้องคริสตชน และผู้สนใจเรื่องราวของพระเจ้าทุก
ท่านเลือกชม และเลือกซื้อพระคัมภีร์ภาษาไทย ภาษาต่างประเทศ หนังสือสื่อเพื่อการ
ประกาศ และวรรณกรรมคริสตียนจากสำนักพิมพ์ต่างๆ

ในราคาลดพิเศษ 20-50%

ในงาน **มหกรรมหนังสือระดับชาติ ครั้งที่ 18**

วันที่ 16-27 ตุลาคม 2013 ณ ศูนย์การประชุมแห่งชาติสิริกิติ์